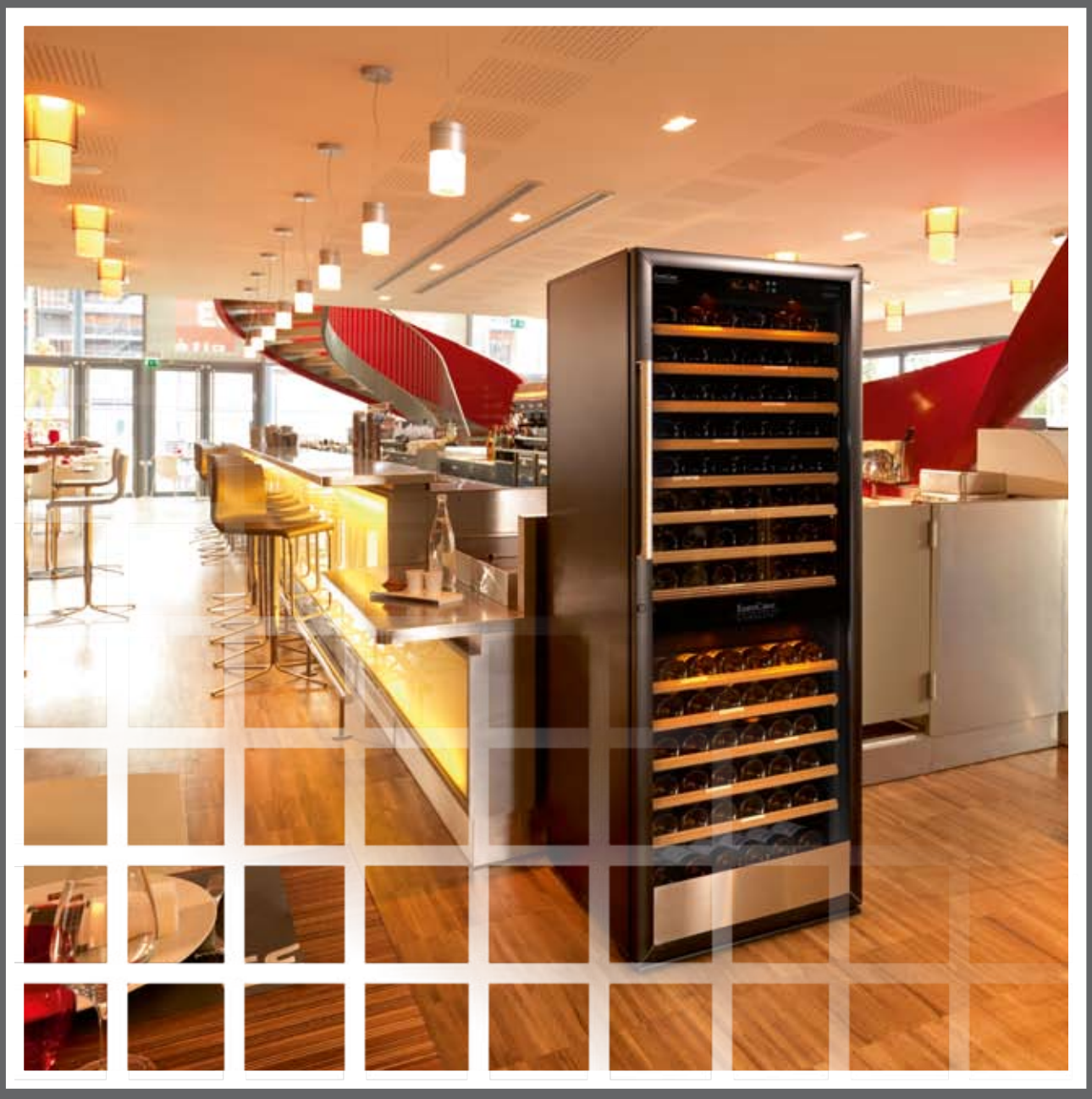
DualZone D290

EuroCave professional



Mode d'emploi • Technical Manual • Gebrauchsanweisung

Modo de empleo • Mode d'emploi • Technical Manual

Gebrauchsanweisung • Modo de empleo • Mode

d'emploi • Technical Manual • Gebrauchsanweisung

Des solutions adaptées à tous vos besoins - Solutions to meet all your needs
All Ihren Bedürfnissen angepaßte Lösungen - Soluciones adaptadas a todas sus necesidades

Armoires à Vins - Wine Cabinets
Weinklimaschränke - Armarios para Vinos

Sowine

Gamme 92

Classic

Compact

Origine

La Petite

Cuir - Leather - Leder - Cuero

Meuble à Vins

Sommelier

Elite

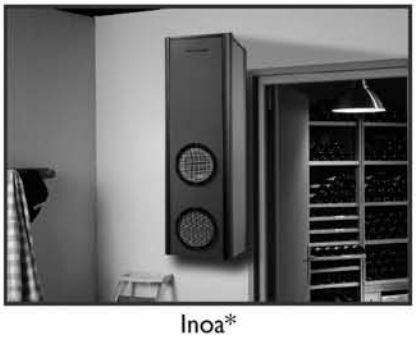
Systèmes de Rangement - Storage Systems
Regalsysteme - Sistemas de Colocación

Modulothèque

Modulocube

Modulorack

Climatiseurs de Cave
Cellar Conditioners
Weinkellerklimageräte
Climatizadores para Bodega


Inoa*

Gamme EuroCave professional
EuroCave professional Range
Reihe EuroCave professional
Gama EuroCave professional

Dual Zone

Vin au Verre*

* Produit non disponible dans certains pays. Product not available in certain countries.

BIENVENUE DANS L'UNIVERS EUROCAVE

Notre unique volonté est d'accompagner au mieux votre passion du vin tout au long des années… et de pouvoir le partager avec vos clients. Pour cela, EuroCave déploie tout son savoir-faire pour réunir les 6 critères essentiels à un vieillissement optimal des vins :

La température :
Les deux ennemis du vin sont les températures extrêmes et les fluctuations brutales de températures. Une température constante permet le plein épanouissement du vin.

L' hygrométrie :
C'est un facteur essentiel, permettant aux bouchons de conserver leurs caractéristiques d'étanchéité. Le taux d'hygrométrie doit être supérieur à 50% (idéalement situé entre 60 et 75 %).

L'obscurité :
La lumière et en particulier sa composante ultraviolette dégrade très rapidement le vin par oxydation irréversible des tanins. Ainsi, il est fortement conseillé de stocker le vin dans l'obscurité ou à l'abri des U.V..

L'absence de vibration :
Les vibrations perturbent le lent processus d'évolution biochimique du vin et sont souvent fatales aux meilleurs crus.

Le rangement :
Déplacer trop souvent les bouteilles est nuisible à la bonne conservation des vins. Disposer de rangements adaptés limitant les manipulations est indispensable.

L'aération naturelle :
Un apport constant d'air extérieur filtré s'avère indispensable pour prévenir l'apparition de mauvaises odeurs et éviter le développement de moisissures.

Toutes ces spécificités sont réunies dans l'armoire à vins Dual Zone de la gamme EuroCave Professional que vous venez d'acquérir. Nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

TEMPÉRATURES USUELLES DE SERVICE DES VINS

Vins français

Alsace	10°C
Beaujolais	13°C
Bordeaux Blanc Liquoreux	6°C
Bordeaux Blanc Sec	8°C
Bordeaux Rouge	17°C
Bourgogne Blanc	11°C
Bourgogne Rouge	18°C
Champagne	6°C
Jura	10°C
Languedoc-Roussillon	13°C
Provence Rosé	12°C
Savoie	9°C
Vins de Loire Blanc Sec	10°C
Vins de Loire Liquoreux	7°C
Vins de Loire Rouge	14°C
Vins du Rhône	15°C
Vins du Sud Ouest Liquoreux	7°C
Vins du Sud Ouest Rouge	15°C

Vins australiens

Cabernet franc	16°C
Cabernet sauvignon	17°C
Chardonnay	10°C
Merlot	17°C
Muscat à petit grain	6°C
Pinot noir	15°C
Sauvignon blanc	8°C
Semillon	8°C
Shiraz	18°C
Verdhelo	7°C

Autres vins

Californie	16°C
Chili	15°C
Espagne	17°C
Italie	16°C

SOMMAIRE

1 • DESCRIPTIF DE VOTRE ARMOIRE À VINS p. 3

2 • CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ p. 4

3 • ALIMENTATION ÉLECTRIQUE p. 4

4 • PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ÉCONOMIES D'ÉNERGIE p. 5

5 • INSTALLATION DE VOTRE ARMOIRE À VINS p. 5-6

6 • AMÉNAGEMENT - RANGEMENT
- I- Différents types de rangements p. 6
- II- Conseils d'aménagement de votre armoire à vins p. 6-7
- III- Ajouts de clayettes coulissantes p. 7
- IV- Modification de l'aménagement de l'armoire p. 7

7 • MISE EN SERVICE DE VOTRE ARMOIRE À VINS
- 1- Branchement p. 8
- II- Mise en fonction p. 8
- III- Descriptif du pupitre de contrôle p. 8
- IV- Réglage des températures p. 8
- V- Réglage du mode d'éclairage p. 9

8 • ALARMES
- 1- Température p. 9
- II- Filtre à charbon p. 10

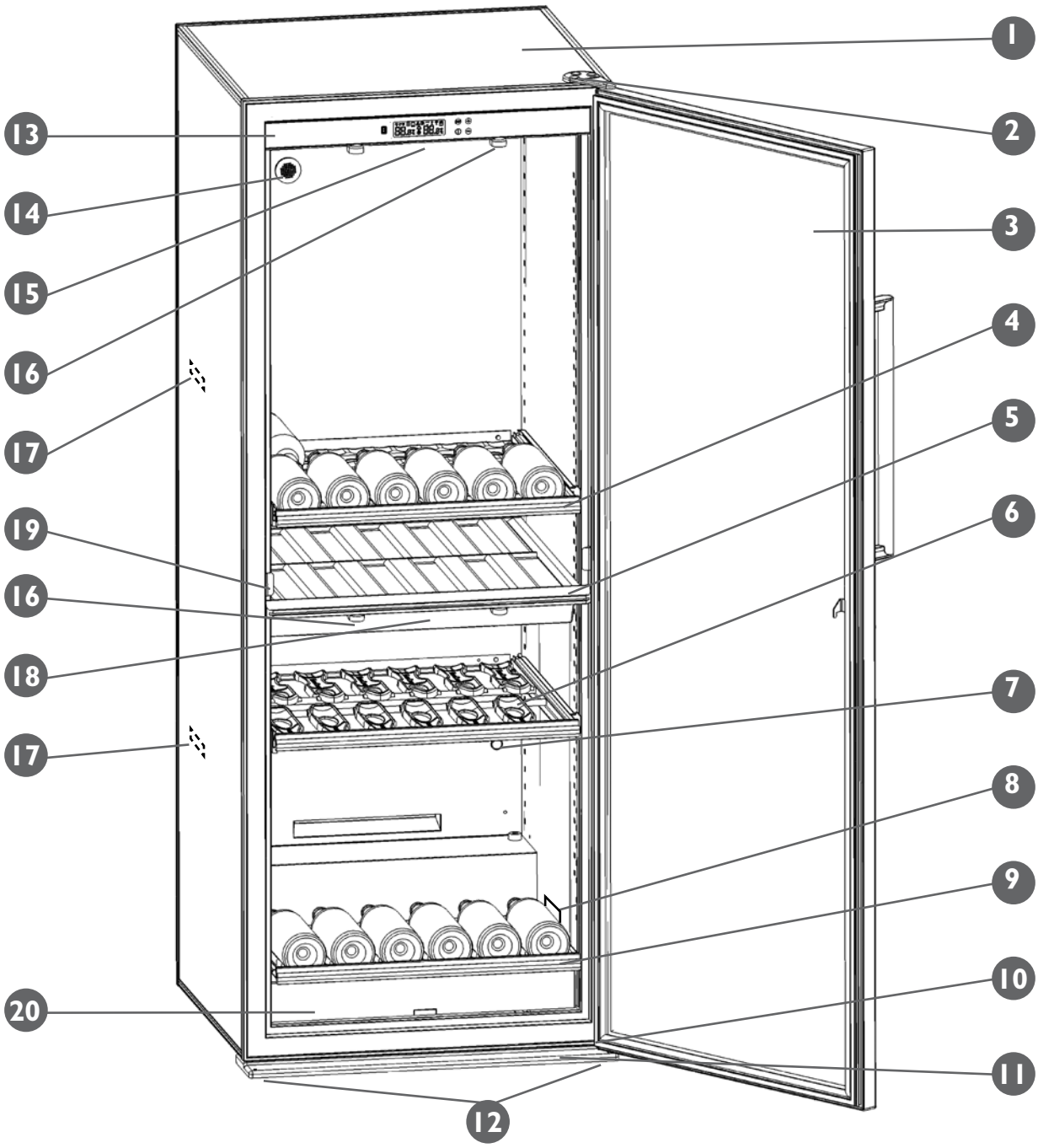
9 • ENTRETIEN COURANT p. 10

10 • ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT
- 1- Température p. 11
- II- Sondes de températures p. 11
- III- Eclairage p. 11

11 • CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES p. 11

12 • SIMULATIONS DE RANGEMENT p. 44

1 - DESCRIPTIF DE VOTRE ARMOIRE À VINS



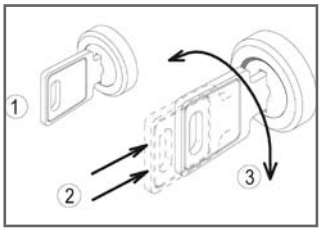
1 - Coffre d'armoire
2 - Charnière
3 - Porte (équipée d'une poignée et d'une serrure 2 mouvements)
4 - Clayette coulissante
5 - Clayette de séparation des 2 compartiments (incluant le raidisseur)
6 - Support Main Du Sommelier
7 - Trou d'aération libre
8 - Étiquette signalétique
9 - Clayette coulissante 6 bouteilles
10 - Axe de porte
11 - Plinthe
12 - 2 pieds réglables pour mise à niveau
13 - Pupitre de contrôle et de réglage
14 - Trou d'aération + Filtre à charbon actif
15 - Ventilateur haut
16 - Eclairage (2 leds par compartiments)
17 - Emplacement des sondes de températures
18 - Ventilateur bas
19 - Patte de fermeture
20 - Evaporateur

2 - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Avertissement !

Lorsque vous utilisez votre armoire à vins, observez toujours certaines précautions de base, notamment :

- N'utilisez l'armoire à vins que pour l'usage prévu, comme décrit dans le présent guide.
- Ne débranchez jamais l'armoire à vins en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisissez fermement la fiche du cordon et tirez droit pour la retirer de la prise murale.
- N'utilisez pas un cordon fendillé ou présentant des signes d'usure sur la longueur. Remplacez immédiatement tout cordon endommagé.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ; ou manquant d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles n'aient fait l'objet d'une première supervision ou n'aient reçu des instructions concernant l'emploi de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne laissez pas les enfants grimper, s'asseoir, se tenir debout ni se suspendre aux clayettes de l'armoire à vins. Ils pourraient endommager l'armoire à vins et se blesser gravement.
- Prendre soin de toujours mettre les clefs hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne s'enferment.



NB : afin d'assurer une sécurité optimale, la cave est équipée d'une serrure à 2 mouvements. Pour ouvrir ou fermer la porte, vous devez pousser puis tourner la clef en la maintenant appuyée (voir figure ci-dessus).

DANGER : Risque de pièges pour les enfants. Avant de recycler votre ancienne cave à vin :

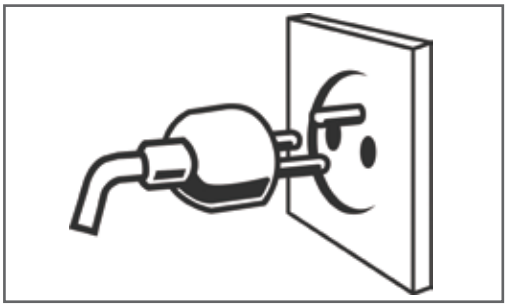
- Enlevez la porte.
- Laissez les clayettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas facilement entrer à l'intérieur de l'appareil.

Ne jamais endommager le circuit frigorifique de votre appareil.

3 - ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Pour votre sécurité personnelle, l'armoire à vins doit être correctement mise à la terre.

Le cordon d'alimentation de l'armoire à vins est muni d'une fiche à brancher dans une prise standard mise à la terre pour prévenir tout risque de choc électrique.
Faites vérifier la prise secteur par un électricien qualifié qui vous assurera qu'elle est bien mise à la terre et qui effectuera, si nécessaire, les travaux de mise en conformité.
Rendez-vous chez votre revendeur EuroCave habituel pour changer le cordon d'alimentation s'il est endommagé. Il doit être remplacé par une pièce EuroCave garantie d'origine constructeur.



IMPORTANT : toute intervention doit être effectuée par un électricien qualifié.

Assurez-vous que la prise est bien mise à la terre et que votre installation est protégée par un disjoncteur différentiel (30 mA*).

*non valable dans certains pays

En cas de déménagement dans un pays étranger, vérifiez tout d'abord si les caractéristiques de la cave, correspondent au pays (tension, fréquence).

4 - PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET ECONOMIES D'ENERGIE

Mise au rebut de l'emballage :
Les pièces d'emballage utilisées par EuroCave sont fabriquées en matériaux recyclables.
Après le déballage de votre armoire, apportez les pièces d'emballage dans une déchetterie. Elles seront, pour la plupart, recyclées.

Recyclage : un geste citoyen
Les équipements électriques et électroniques ont des effets potentiellement nocifs sur l'environnement et la santé humaine du fait de la présence de substances dangereuses.
Vous ne devez donc pas vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.
Lors de l'achat d'un nouveau produit EuroCave (Armoire à vin, Climatiseur de cave,Vin au Verre), vous pouvez confier le recyclage de votre ancien appareil à votre distributeur EuroCave.
Parlez-en à votre distributeur EuroCave, il vous précisera les modalités d'enlèvement et de collecte mis en place au sein du réseau EuroCave.

En conformité avec les dispositions législatives en matière de protection et respect de l'environnement, votre armoire à vins ne contient pas de C.F.C..

Pour économiser de l'énergie :
- Installez votre armoire dans un endroit adapté (voir chapitre 5) et dans le respect des plages de températures données.
- Gardez la porte ouverte le moins de temps possible.
- Assurez-vous de la bonne étanchéité du joint et vérifiez qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, contactez votre revendeur EuroCave.

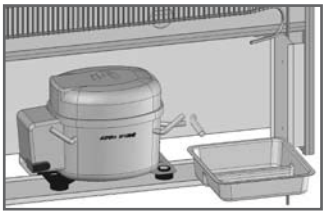
N. B. : Lors du renouvellement de votre armoire à vins, renseignez-vous auprès des services techniques de votre ville afin de respecter la procédure de recyclage adaptée.
Pour les gaz réfrigérants, les substances et certaines pièces contenues dans les armoires à vins, EuroCave utilise des matériaux recyclables qui nécessitent en effet une procédure particulière de mise au rebut.

Condamnez la serrure pour éviter que les enfants ne s'enferment par mégarde à l'intérieur de l'armoire. Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant et en enlevant le cordon d'alimentation.

5 - INSTALLATION DE VOTRE ARMOIRE À VINS

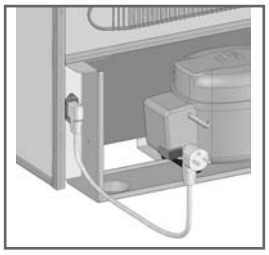
- Lors de la livraison de votre appareil, assurez-vous, après déballage, que votre armoire ne présente aucun défaut d'aspect extérieur (choc, déformation,...).
- Ouvrez la porte et vérifiez l'intégrité de l'intérieur de votre appareil (parois, clayettes, charnières, bandeau de contrôle,...).
- En cas de problème, contactez votre revendeur.
- Transportez alors votre armoire vers l'emplacement que vous lui avez choisi. Cet emplacement devra :
  - > être ouvert sur l'extérieur pour ménager une circulation d'air (pas de placard fermé,...),
  - > être éloigné d'une source de chaleur,
  - > ne pas être trop humide (lingerie, buanderie, salle de bains,...),
  - > avoir un sol stable et plan,
  - > disposer d'une alimentation électrique (prise standard, 16A, reliée à la terre avec disjoncteur différentiel, 30 mA*).

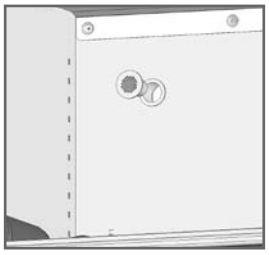
  * non valable dans certains pays



- Ne placez pas votre armoire dans une zone susceptible d'être inondée.
- Evitez les projections d'eau sur toute la partie basse de l'appareil.
- N'obstruez pas le dessus de votre cave
- Posez sur le support du compresseur, le bac de récupération d'eau (que vous trouverez dans la boîte "accessoires" de votre armoire), en le plaçant sous le petit tuyau sortant du coffre, la partie la plus profonde du bac se trouvant sous ce tuyau (voir schéma ci-contre).

- Prenez le cordon (que vous trouverez dans le sachet "accessoires" de votre armoire), branchez-le à l'arrière gauche en bas de l'armoire, sur le connecteur prévu à cet effet (voir schéma ci-contre).
- Dégagez le cordon secteur pour qu'il soit accessible et positionnez votre appareil en ménageant un espace de 8 à 10 cm entre le mur et la paroi arrière de votre cave.
- Dégagez le câble d'alimentation électrique afin qu'il n'entre en contact avec aucun composant de l'appareil.
- **Attendre 48 h** avant tout branchement afin de laisser reposer les fluides du circuit interne.
- Inclinez légèrement l'armoire vers l'arrière afin de procéder au réglage des pieds avant (réglage par vissage ou dévissage), de manière à mettre votre armoire de niveau (utilisation d'un niveau à bulle recommandée).
- Enlevez les éléments de protection disposés à l'intérieur de votre armoire.
- Positionnez le filtre à charbon, que vous trouverez dans la sachet "accessoires", en le rentrant par l'intérieur de votre armoire, dans le trou d'aération situé en haut à gauche (voir schéma ci-contre).
- **ATTENTION** : tout remplacement des LED sur le pupitre de contrôle doit être fait uniquement par un électricien qualifié.
- Ne branchez pas plusieurs armoires sur une multiprise et n'utilisez pas de rallonge.





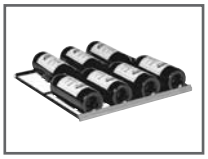
NB : Lors de tout déplacement de votre armoire, ne pas l'incliner à plus de 45°, et toujours sur la face latérale du côté du cordon électrique.

6- AMÉNAGEMENT - RANGEMENT

Votre armoire EuroCave a été étudiée pour être évolutive. Elle permet selon son type de s'adapter à vos besoins et d'évoluer en matière de rangement.

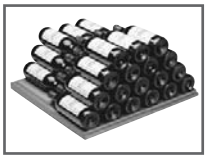
I - Différents types de rangement

Votre Dual Zone vide contient une clayette de stockage fixe (clayette de séparation des 2 compartiments) et une petite clayette coulissante de 6 bouteilles en bas de la cave. La configuration de votre armoire peut être modifiée selon vos besoins. Reportez-vous pages 44 pour voir des simulations de rangements.



Clayette coulissante Magnum équipée "Main Du Sommelier" Ref : ACGMS

Capacité : 7 bouteilles



Clayette de stockage Bordelaise Ref : AXBH

Capacité : 78 bouteilles
Poids maxi : 100 kg

Clayette coulissante de dégustation Ref : ACVH

Capacité : 20 bouteilles

Kit de présentation articulée Ref : AOPAH

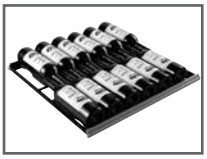
Capacité : 32 bouteilles

Clayette de présentation Ref : ACPH

Capacité : 22 bouteilles

Clayette de stockage Universelle Ref : AXUH

Capacité : 77 bouteilles
Poids maxi : 100 kg



Clayette coulissante universelle équipée "Main Du Sommelier" Ref : ACMS

Capacité : 12 bouteilles
(13 bouteilles en Bordeaux)

II - Conseils d'aménagement de votre armoire à vins

Votre armoire à vins EuroCave a été étudiée pour recevoir en toute sécurité un nombre maximal de bouteilles. Nous vous conseillons de respecter les quelques conseils qui suivent afin d'optimiser son chargement.

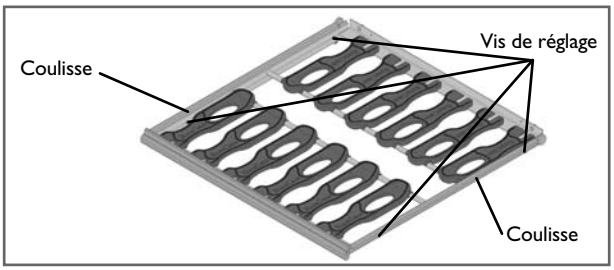
-Veillez à répartir vos bouteilles de la façon la plus homogène possible sur les différentes clayettes que comporte votre armoire, afin de répartir le poids en plusieurs endroits. Veillez également à ce que vos bouteilles ne touchent pas la paroi du fond de l'armoire.

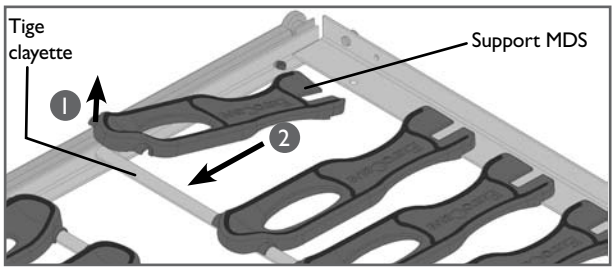
-Veillez également à répartir vos bouteilles de façon homogène sur toute la hauteur de l'armoire à vins (proscrire les chargements du type toutes les bouteilles en haut, ou toutes les bouteilles en bas).

- Bien respecter les consignes de chargement selon le type de rangement dont est équipée votre armoire, et ne jamais empiler de bouteilles sur une clayette coulissante.
- Lors de l'utilisation de votre armoire à vins, ne tirez jamais plus d'une clayette coulissante à la fois.

III - Ajout de clayettes coulissantes

Lors de l'achat de votre armoire, les clayettes coulissantes sont réglées pour s'ajuster parfaitement aux dimensions intérieures de votre appareil. En cas d'achat d'une nouvelle clayette coulissante, vous pouvez être amené à effectuer ce réglage. Pour cela, desserrez les vis de la première coulisse droite ou gauche (2 vis) puis positionnez la coulisse à la largeur désirée et resserrez les vis. Répétez l'opération pour la deuxième coulisse (si besoin) :

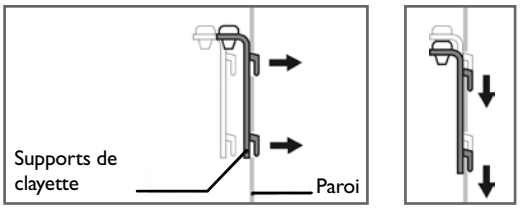




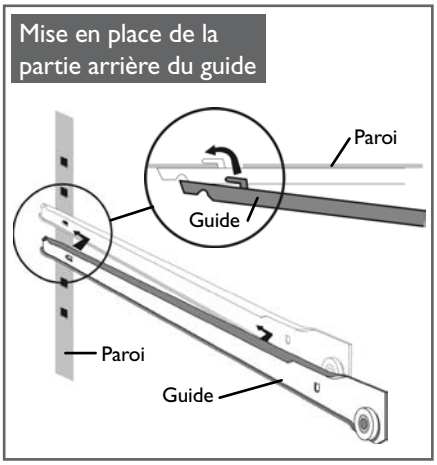
Les supports "Main Du Sommelier" peuvent être permutés ou remplacés. Déclipsez légèrement (1) la partie ovale du support et tirez-la (2) en direction des tiges de la clayette.
Pour réadapter la clayette à une nouvelle configuration : faites glisser doucement les supports le long de la clayette. Il doivent toujours être en quinconce pour que les bouteilles soient positionnées correctement. Vous pouvez également rajouter un treizième support.

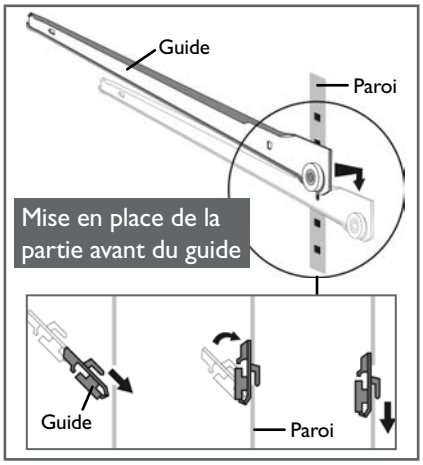
IV - Modification de l'aménagement de l'armoire

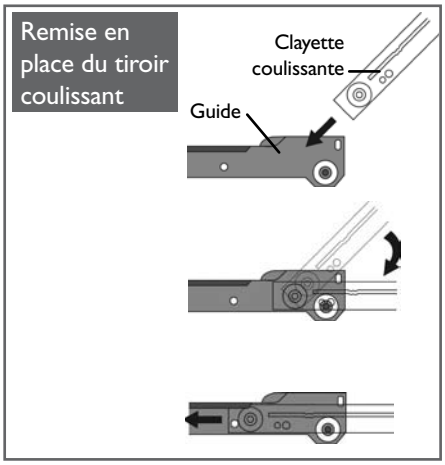
Pour changer une clayette de stockage d'emplacement, procédez tout d'abord au déchargement complet de celle-ci, puis déplacez les supports de clayettes en prenant soin de les refixer comme ci-contre :



Pour changer une clayette coulissante d'emplacement, procédez tout d'abord au déchargement complet de celle-ci. Enlevez ensuite le plateau coulissant en le faisant glisser vers vous tout en soulevant la partie avant. Enlevez les guides coulissants des parois en repérant le guide de droite et le guide de gauche, puis procédez à leur réinstallation comme ci-dessous :

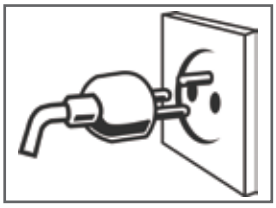






7 - MISE EN SERVICE DE VOTRE ARMOIRE À VINS

I- Branchement



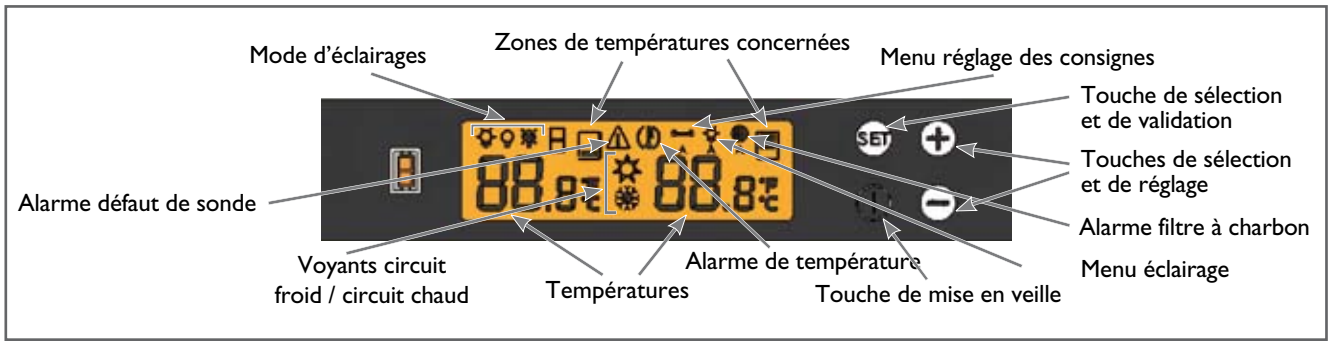
Faites vérifier que votre prise est bien alimentée (présence des fusibles et leurs ampérages, disjoncteur différentiel 30 mA en état (non valable dans certains pays).
Après avoir attendu 48 heures, raccordez votre armoire sur le secteur.

II- Mise en fonction

A la mise sous tension de l'armoire, le pupitre de contrôle s'allume automatiquement.

Au bout de quelques minutes, si la température de consigne est inférieure à la température ambiante, le voyant du circuit froid s'allume.
Si la température de consigne est supérieure à la température ambiante, le voyant du circuit chaud s'allume.
Pour mettre en veille votre armoire, appuyez pendant 5 secondes sur la touche ⏻.

III - Descriptif du pupitre de contrôle



IV - Réglage des températures

Le réglage des températures de votre armoire à vins s'effectue entièrement depuis le pupitre de contrôle qui se présente de la façon suivante :

- Afficheurs de températures : affichent les températures effectives à l'intérieur de votre armoire à vins.
- Touches de réglage : permettent de sélectionner les températures désirées à l'intérieur de l'armoire.
- Voyants des circuits froid/chaud : permettent de visualiser le fonctionnement des circuits chaud ou froid.

Pour régler les températures de votre Dual Zone :
Faites un appui long sur la touche « set ». Les voyants des menus réglages de consigne et éclairage s'allument. Pour naviguer d'un menu à l'autre, utilisez les touches + ou -.
Placez le curseur au niveau du menu réglage des consignes (▬) et validez avec la touche « set ». L'afficheur de la température du compartiment bas clignote, la consigne est alors visualisée.
Pour le compartiment des vins blancs/rosés (compartiment du bas), la consigne par défaut est de 8°C. Cette consigne peut être réglée entre 6 et 12°C à l'aide des touches + et -. Au delà de ces deux limites, les touches + et - deviennent inopérantes.

Une fois la consigne validée par la touche « set », la deuxième consigne clignote, pour le compartiment du haut.
Pour le compartiment des vins rouges (compartiment du haut), la consigne par défaut est de 18°C. Cette consigne peut être réglée entre 16 et 20°C à l'aide des touches + et -. Au delà de ces deux limites, les touches + et - deviennent inopérantes.
Pour ressortir rapidement des menus faites un appui court sur la touche ⏻. Sinon, l'affichage principal des températures basculera automatiquement.

ATTENTION : pour fonctionner correctement votre armoire doit être placée dans une pièce dont la température est comprise entre 12 et 30°C. Un gradiant de température peut subsister dans chaque compartiment aux extrêmes des températures d'utilisation.
Lors de modifications significatives des températures de consigne, plusieurs heures peuvent être nécessaires à votre armoire à vins pour se stabiliser et afficher les températures souhaitées.

V- Réglage du mode d'éclairage

Votre armoire à vins est pourvue d'un éclairage d'ambiance permettant également une meilleure lisibilité des étiquettes de vos bouteilles.
Contrairement aux éclairages classiques, l'éclairage EuroCave n'émet pas d'ultraviolet et génère une quantité négligeable de chaleur. Vos vins sont ainsi conservés en toute sécurité.
Consommation électrique additionnelle inférieure à 10 Watts/heure en utilisation permanente.

Précautions d'utilisation : Rayonnement intense, ne regardez jamais directement dans l'axe du faisceau.

Pour régler l'éclairage de votre Dual Zone :
Faites un appui long sur la touche « set ». Les voyants des menus réglages de consigne et éclairage s'allument. Pour naviguer d'un menu à l'autre, utilisez les touches + ou -.
Placez le curseur au niveau du menu éclairage ( ) et validez avec la touche « set ».

En naviguant avec les touches + ou -, vous avez alors 2 possibilités de réglage pour l'éclairage :
- éclairage permanent (pour un éclairage d'ambiance) : .
- éclairage désactivé : .

Validez le réglage souhaité en appuyant sur la touche « set »
Pour ressortir des menus faites un appui court sur la touche ⏻.

8 - ALARMES

Votre armoire à vins est équipée de plusieurs alarmes visuelles.
Un signal vous avertit lorsque :
- la température de l'armoire est hors limite par rapport à la température de consigne : .
- le filtre à charbon est à changer : .

Vos crus sont ainsi précieusement conservés.

1- Température

Si la température de votre armoire se situe à + ou – 4°C par rapport à la température de consigne pendant plus de 24 heures, une alarme visuelle se déclenche.
Le voyant s'affiche tant que la température n'est pas revenue sous la limite des + ou – 4°C.
Le déclenchement de l'alarme de température peut s'activer dans les cas suivants :

- La porte est restée ouverte ou a été mal fermée :
  Refermez la porte et attendez quelques heures que la température dans l'armoire se stabilise, le voyant s'éteindra alors.
- Le joint de porte est endommagé :
  L'étanchéité de la porte étant moins bonne, les températures peuvent devenir hors limite et donc l'alarme se déclencher.
  Contactez votre revendeur EuroCave.
- Vous avez chargé dans l'armoire un grand nombre de bouteilles :
  Il faut dans ce cas plusieurs heures pour que l'armoire arrive à bonne température, donc l'alarme peut se déclencher.
  Il est d'ailleurs possible que ce phénomène se produise à la mise en service de la cave. Cela ne résulte pas d'une anomalie de fonctionnement.
  Attendez quelques jours, le temps que la température se stabilise dans l'armoire.
  Si par contre au bout de quelques jours, l'alarme est toujours en fonctionnement, contactez votre revendeur EuroCave.

En dehors de ces 3 cas, si l'alarme se déclenche, cela peut résulter d'une anomalie de fonctionnement (voir page suivante) Contactez votre revendeur EuroCave.

N.B. : Seules une exposition **prolongée** à des températures hors plage et des fluctuations de températures peuvent être nocives pour vos crus.

II- Filtre à charbon

Nous vous conseillons de changer le filtre à charbon de votre armoire tous les ans (voir chapitre suivant sur l'entretien courant).

Votre armoire à vins est pourvue d'un compteur qui calcule le nombre de jours d'utilisation du filtre à charbon.
Quand le filtre a atteint une durée de vie de 1 an, le pictogramme clignote.
Une fois le filtre à charbon changé, vous pouvez remettre à jour le compteur.

Pour ce faire :

- Faites un appui long sur la touche « set ». Les voyants des menus réglages de consigne, éclairage et filtre à charbon s'allument. Pour naviguer d'un menu à l'autre, utilisez les touches + ou -.
- Placez le curseur sur le voyant du filtre à charbon clignotant.
- Appuyez sur la touche « set » pour valider la mise à jour.
- Le voyant filtre à charbon disparaît.
- Pour ressortir des menus faites un appui court sur la touche ⏻.

La mise à jour du compteur ne peut se faire que lorsque l'alarme s'est déclenchée, ceci afin d'éviter un éventuel déréglement du compteur suite à une erreur de manipulation.

9 - ENTRETIEN COURANT

Votre armoire à vins EuroCave est un appareil au fonctionnement simple et éprouvé. Les quelques opérations d'entretien qui suivent vous permettront d'en obtenir une grande longévité.

- Chaque année, veillez à remplacer le filtre à charbon actif logé dans le trou d'aération supérieur de votre armoire.
Enlevez le filtre à charbon manuellement. Le filtre à charbon est disponible auprès de votre revendeur habituel. Il doit être remplacé par une pièce garantie d'origine constructeur. Une alarme visuelle vous avertit quand changer votre filtre à charbon (voir chapitre précédent).

- Dépoussiérez le condenseur (grille métallique située le long de la paroi arrière à l'extérieur de votre appareil) 2 fois par an.

- Lors du nettoyage de l'arrière de votre armoire et avant tout déplacement de celle-ci, assurez-vous que la prise de courant a bien été débranchée et l'armoire déchargée de ses bouteilles.

- Effectuez une fois l'an un nettoyage complet de l'intérieur de votre armoire après l'avoir débranchée et déchargée (utilisez de l'eau et du produit nettoyant non agressif, puis rincez soigneusement).

- Dépoussiérez l'évaporateur en aspirant le dessus du cache de l'évaporateur une fois par an.

Une surveillance régulière de votre appareil, et de tout ce qui peut vous paraître anormal assortie du signalement de cette anomalie éventuelle à votre revendeur, seront le gage d'une grande durée de vie de votre armoire à vins.

10 - ANOMALIES DE FONCTIONNEMENT

En cas d'anomalies de fonctionnement de votre appareil, des alarmes vous avertissent du type de problème rencontré.

I- Température

Si la température de votre armoire se situe à + ou – 4°C par rapport à la température de consigne pendant plus de 24 heures, une alarme visuelle se déclenche.
Le pictogramme (!) s'affiche et reste affiché tant que la température n'est pas revenue sous la limite des + ou – 4°C
Vérifiez que (voir chapitre alarmes température page 9) :

- **la porte de l'armoire est bien fermée,**
- **le joint de porte n'est pas endommagé,**
- **vous n' avez pas dans les heures qui précèdent chargé votre armoire d'un grand nombre de bouteilles.**

Une fois tous ces points vérifiés, si l'alarme persiste au bout de quelques jours, il peut s'agir d'une anomalie de fonctionnement. Débranchez votre cave et contactez alors votre revendeur.

N.B. : Seules une exposition prolongée à des températures hors plage et des fluctuations brutales de températures peuvent être nocives pour vos crus.

II- Sondes de températures

En cas de défaillance des sondes de mesures de températures, le témoin d'alarme de défaut de sonde (⚠) s'allume.
Il reste allumé tant que le problème n'est pas résolu.
Dans ce cas, contactez votre revendeur EuroCave.

Attention : Toute intervention sur le groupe froid doit être effectuée par un frigoriste qualifié, qui devra réaliser avant remise en route un contrôle d'étanchéité du circuit.
De même, toute intervention sur le circuit électrique devra être effectuée par un électricien qualifié.

III- Eclairage

En cas de panne de l'éclairage, ne manipulez ni le coffret, ni les diodes.
Contactez votre revendeur.

NB : Dans tous les cas, si le fonctionnement de votre appareil vous paraît anormal, prenez contact avec votre revendeur EuroCave.

11 - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

	Dimensions en (mm)			Poids à vide (kg)	Limites d'utilisation		Consommation par 24h* (kWh)
	H	L	P**		T° mini	T° maxi	
D290	1744	654	689	92	12°C	30°C	1,5

*Consommation par 24 h mesurée avec une température extérieure de 25°C en porte vitrée.
Précision régulation : +/-1 °C - Précision affichage : +/- 0,5°C.
** Poignée incluse

Votre produit répond aux normes suivantes :
1 SÉCURITÉ (Article 3.1a de la directive 1999/5/CE)
Norme(s) EN60335-2-24
EN60371 Ed.02
2 CEM (Article 3.1b de la directive 1999/5/CE et exigences supplémentaire 89/336/CE)
Norme(s) EN55014-1/A1/A2Ed.00/01/02
EN55014-2/A1/A2Ed.97/02

WELCOME TO THE WORLD OF EUROCAVE

Our biding desire is to accompany your enthusiasm for wine throughout the years… and to be able to share it with your customers. To do so, EuroCave has put all its know-how into action to bring together the 6 essential factors for optimal wine maturing:

Temperature:
The two enemies of wine are extreme temperatures and sudden fluctuations in temperature. A constant temperature allows your wine to fully develop.

Humidity:
This is an essential factor, allowing corks to retain their sealing properties. The level of humidity must be greater than 50% (ideally between 60 and 75%).

Darkness:
Light, particularly U.V. light, very rapidly deteriorates wine by irreversible oxidation of tannins.
Therefore, it is strongly recommended that you store your wine in a dark place or protect it from U.V. light.

Protection from vibration:
Vibrations disturb the slow biochemical development of wine and are fatal for your finest wines.

Storage:
Moving bottles too often is not good for your wine. Having suitable storage which restricts undue handling is essential.

Natural ventilation:
A constant supply of filtered external air is essential for preventing unpleasant odours and the development of mould.

All these specific features are found in the Dual Zone wine cabinet from the EuroCave Professional range that you have just purchased. Thank you for the confidence that you have placed in us.

STANDARD WINE SERVING TEMPERATURES

French wines

Alsace	10°C / 50°F
Beaujolais	13°C / 55°F
Sweet white Bordeaux	6°C / 43°F
Dry white Bordeaux	8°C / 46°F
Bordeaux reds	17°C / 63°F
Burgundy whites	11°C / 52°F
Burgundy reds	18°C / 64°F
Champagne	6°C / 43°F
Jura	10°C / 50°F
Languedoc-Roussillon	13°C / 55°F
Provence Rosé	12°C / 54°F
Savoie	9°C / 48°F
Dry white Loire wines	10°C / 50°F
Sweet white Loire wines	7°C / 45°F
Loire reds wines	14°C / 50°F
Rhône wines	15°C / 50°F
Sweet wines from the South-West	7°C / 45°F
Reds from the South-West	15°C / 59°F

Australian wines

Cabernet franc	16°C / 61°F
Cabernet sauvignon	17°C / 63°F
Chardonnay	10°C / 50°F
Merlot	17°C / 63°F
Muscat à petit grain	6°C / 43°F
Pinot noir	15°C / 59°F
Sauvignon blanc	8°C / 46°F
Semillon	8°C / 46°F
Shiraz	18°C / 64°F
Verdhelo	7°C / 45°F

Other wines

California	16°C / 61°F
Chile	15°C / 59°F
Spain	17°C / 63°F
Italy	16°C / 61°F

CONTENTS

1 • DESCRIPTION OF YOUR WINE CABINET p. 3

2 • IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATIONS p. 4

3 • POWER SUPPLY p. 4

4 • PROTECTING THE ENVIRONMENT AND ENERGY SAVINGS p. 5

5 • INSTALLING YOUR WINE CABINET p. 5-6

6 • LAYOUT - STORAGE
- I- Different types of storage shelves p. 6
- II- Wine cabinet layout advice p. 6-7
- III- Adding sliding shelves p. 6
- IV- Changing the layout of the cabinet p. 7

7 • COMMISSIONING YOUR WINE CABINET
- 1- Connecting p. 8
- II- Switching on p. 8
- III- Description of the control panel p. 8
- IV- Setting temperatures p. 8
- V- Setting the lighting mode p. 9

8 • ALARMS
- 1- Temperature p. 9
- II- Carbon filter p. 10

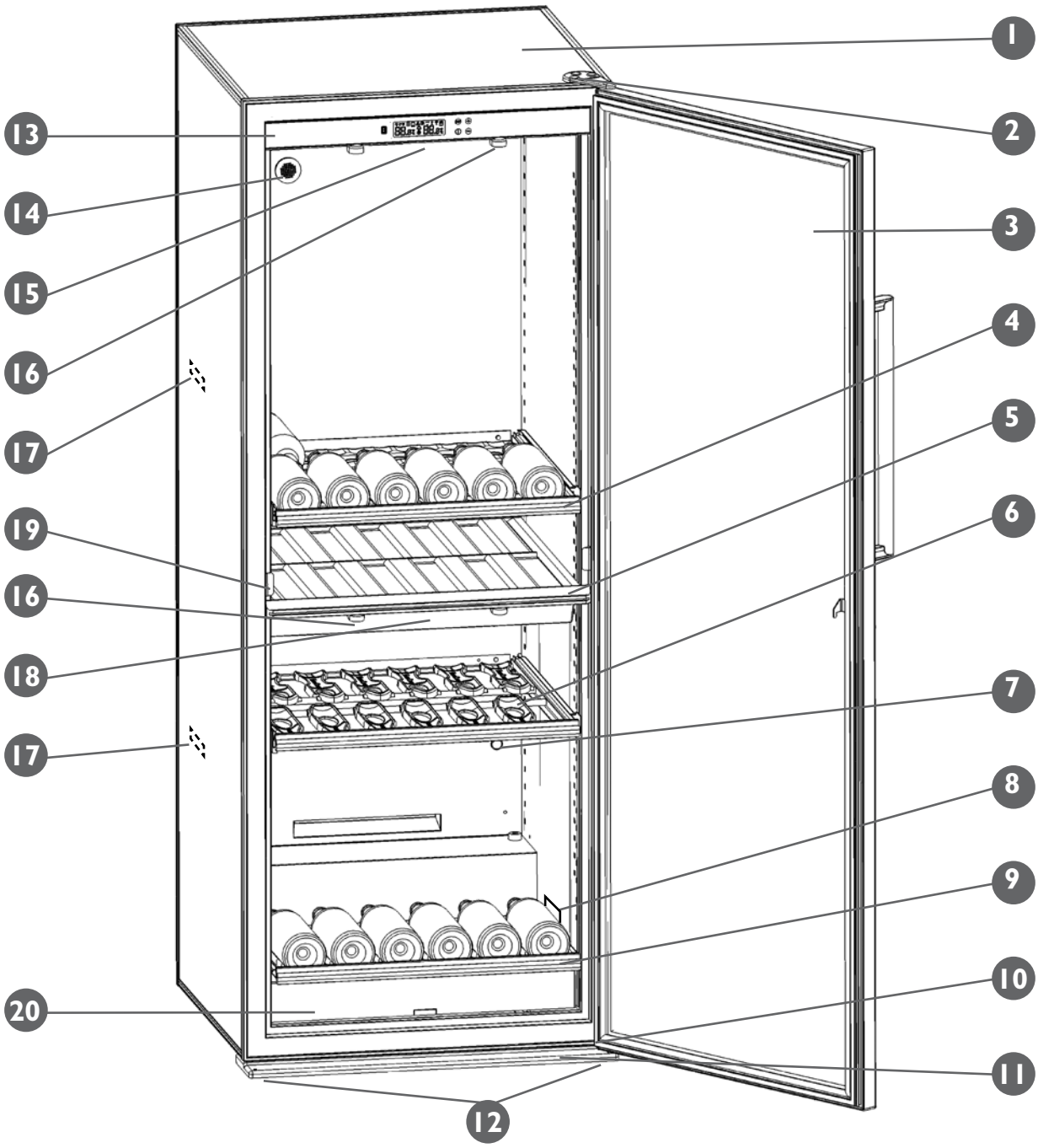
9 • EVERYDAY MAINTENANCE p. 10

10 • OPERATING FAULTS
- 1- Temperature p. 11
- II- Temperature sensors p. 11
- III- Lighting p. 11

11 • TECHNICAL SPECIFICATIONS p. 11

12 • STORAGE LAYOUT EXAMPLES p. 44

1 - DESCRIPTION OF YOUR WINE CABINET

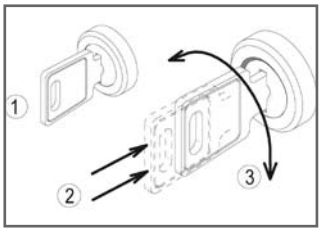


1 – Cabinet body
2 - Hinge
3 - Door (fitted with a handle and a two-stage lock)
4 – Sliding shelf
5 – Compartment separator shelf (including the stiffener)
6 – Main Du Sommelier support
7 – Free breather hole
8 – Product identification label
9 – 6 bottle sliding shelf
10 – Door pin
11 – Front panel bottom
12 – 2 adjustable feet for levelling
13 – Control panel
14 – Breather hole + Active charcoal filter
15 – Upper fan
16 - Lighting (2 LEDs per compartment)
17 – Location of the temperature sensors
18 – Lower fan
19 – Door catch
20 – Evaporator

2 - IMPORTANT SAFETY RECOMMENDATIONS

CAUTION !
When using your wine cabinet always take certain basic precautions, especially:

- Only use your wine cabinet for its intended purpose as described in this manual.
- Never disconnect the wine cabinet by pulling on the power supply lead. To remove the plug from wall socket, grip it firmly and pull in a straight line.
- Do not use a power lead that is frayed or showing signs of wear. Have any damaged power lead replaced immediately.
- This appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced mental, sensory or physical abilities, or by persons with no knowledge or experience, except where they are supervised or given prior instructions regarding the use of the appliance by somebody responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not allow children to climb, sit on, stand on or hang from the shelves of the wine cabinet. They could damage the wine cabinet and cause themselves serious injury.
- Take care to keep keys out of reach of children in order to avoid them locking themselves in the cabinet.



NB: to ensure optimum safety, the wine cabinet is fitted with a double movement lock. In order to open or close the door you should first push the key, then turn it while keeping it pressed (see figure).

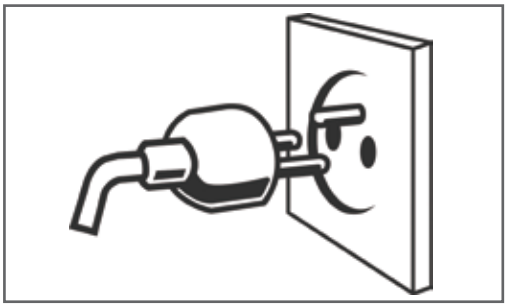
DANGER : Risk of child entrapment. Before you throw away your old wine cabinet :
- Take off the door.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

Never damage the refrigeration system of the unit.

3 - POWER SUPPLY

For your personal safety, the wine cabinet should be properly earthed.

To avoid all risk of electric shock, the wine cabinet's power supply lead is fitted with a plug designed to fit into a standard earthed socket.
Have the power supply socket checked by a qualified electrician to confirm that it is earthed, and, if necessary have the work done to bring it into compliance.
If the power supply lead is damaged obtain a new one from your usual dealer EuroCave.
The power lead should be replaced by an original manufacturer's part.



IMPORTANT : any intervention should be carried out by a qualified electrician.

Make sure that the plug is earthed and that the installation's circuit is protected by a 30 mA* fuse. *not applied to certain countries

Should you move to another country, check if the wine cabinet specifications comply with the country (voltage, frequency).

4 - ENVIRONMENTAL PROTECTION AND POWER SAVING

Disposal of packaging:
The packaging components used by EuroCave are made out of recyclable materials.
After unpacking your cabinet, take the discarded packaging, the majority of which is recyclable, to a refuse collection point.

Recycling: a caring gesture
Electrical and electronic equipment have potentially hazardous effects on the environment and public health due to the presence of noxious substances.
You should therefore never trash electrical or electronic equipment along with unsorted municipal waste.
When buying a new EuroCave product (Wine cabinet, cellar conditioner, Vin au Verre), you can entrust the recycling of your old appliance to your EuroCave dealer.
Speak to your EuroCave dealer; he will explain all the collection and disposal resources that have been set up within the EuroCave network.

To comply with environmental protection legislation, your wine cabinet does not contain C.F.C gases.

Power saving:
- Install your cabinet in an appropriate location (see chapter 5) which provides the recommended ambient temperature ranges.
- Do not keep the door open any longer than necessary.
- Make sure that the door seal is not damaged and seals correctly. Contact your EuroCave (or Around Wine) dealer if damaged.

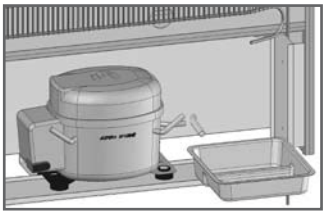
N. B.: Respect the environment: when replacing your wine cabinet, enquire about your local waste disposal services and use the correct recycling procedure. Some substances and parts contained in EuroCave wine cabinets, particularly the refrigeration gases, use recyclable materials that require special disposal procedures.

If the door has a lock, remove the lock so that children cannot become trapped inside the cabinet.

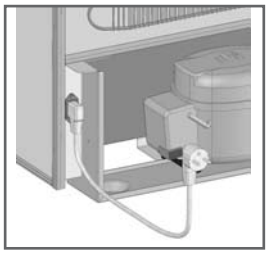
Place unusable appliances out of use by unplugging them and by cutting the power lead.

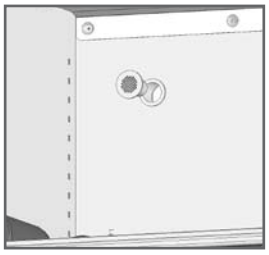
5 - INSTALLING YOUR WINE CABINET

- On unpacking you wine cabinet after delivery, check for any obvious exterior damage (dents, malformation, etc.).
- Open the door and check that the inside of the appliance is complete and in good condition (walls, shelves, hinges, control panel, etc.).
- In the event of a problem, contact your dealer.
- Move your wine cabinet to your selected location. This location should
  > not be a confined space. There should be space to allow air to flow around the cabinet. (not placed in a cupboard, etc.)
  > away from any heat source
  > not too wet (wash room, utility room, bathroom, etc.)
  > be on a flat solid floor
  > have an electrical power supply (standard 16A plug connected to a 30 mA* circuit breaker)
  * not applied to certain countries
- Never place your wine cabinet in a location liable to flooding.
- Avoid splashing water onto the base of the appliance.
- Place the clay humidity cassette (for 1 temperature models only), which you will find inside your cabinet's «accessories» box) in the receptacle provided for it beneath the grid located at the base of the cabinet (see diagram page 20). When using the cassette for the first time, please soak the cassette for ten minutes in water, and let it drain.



- Install the drip tray (which you will find inside your cabinet's «accessories» box) on the compressor support at the back of the cabinet, locating it under the small pipe protruding from the housing, the lower part of the tank being placed under this pipe (see diagram opposite).
- Take the power lead (which you will find inside your cabinet's «accessories» box) and connect it to the socket provided at the rear bottom left of the cabinet (see diagram opposite).
- Unwind the power supply lead so that it can be accessed and place the appliance leaving a space between 8 and 10 cm (3" 1/8 to 4") space between the wall and the back of your wine cabinet.
- Place the power supply lead so that it is not in contact with any of the appliance's components.
- IMPORTANT - Wait 48 hours before switching on to allow the fluids contained in the internal circuits to settle.
- Gently incline the wine cabinet backwards in order to adjust the front feet (screw adjustment) so that your wine cabinet stands perfectly level (we recommend using a regular spirit level).
- Remove the protective items located inside your wine cabinet.
- Install the carbon filter, which you will find inside your cabinet's «accessories» box , by placing it in the air circulation hole located inside the cabinet on the top left hand side (see diagram opposite).
- Beware: any changing of the control panel LED should only be carried out by a qualified electrician.
- Never connect several wine cabinets to a multi-socket and do not use an extension cord.





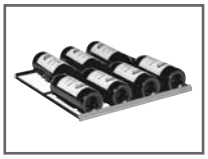
NB.: when moving your wine cabinet, do not incline it more than 45°, and always towards side where the power lead is located.

6- LAYOUT - STORAGE

Your EuroCave cabinet was designed to accept more than one type of storage shelf. Depending on the model, it adapts to your requirements and different types of shelves can be added:

I - Different types of storage shelves

Your empty Dual Zone contains a fixed storage shelf (compartment separator shelf) and a small 6 bottle sliding shelf at the bottom of the cabinet. The configuration of your cabinet can be changed to suit your requirements.
Refer to page 44 to see some examples of storage layouts.



Magnum sliding shelf, fitted with the "Main Du Sommelier" Ref: ACGMS

Capacity: 7 bottles

Bordeaux storage shelf Ref: AXBH

Capacity: 78 bottles
Max. weight: 100 kg

Sliding serving shelf Ref: ACVH

Capacity: 20 bottles

Articulated presentation kit Ref: AOPAH

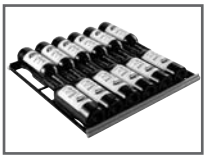
Capacity: 32 bottles

Display shelf Ref: ACPH

Capacity: 22 bottles

Universal storage shelf Ref: AXUH

Capacity: 77 bottles
Max. weight: 100 kg



Universal sliding shelf, fitted with the "Main du sommelier" Ref: ACMS

Capacity: 12 bottles
(13 Bordeaux bottles)

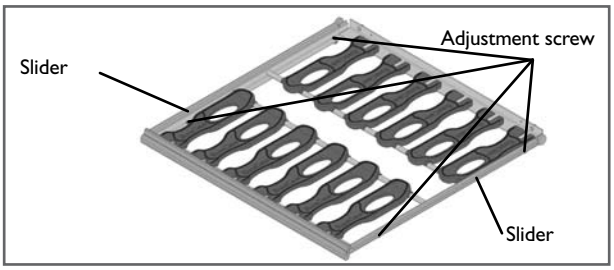
II - Wine cabinet layout advice

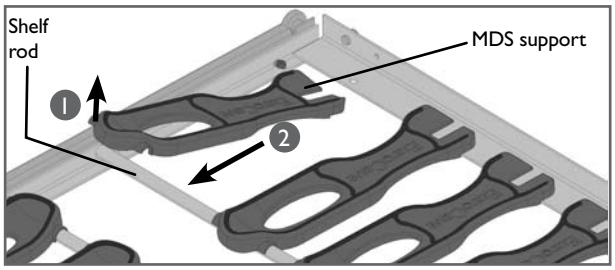
Your EuroCave wine cabinet was designed to safely hold a maximum number of bottles. We recommend that you follow the advice below in order to optimise storage.
- Ensure that you distribute your bottles as evenly as possible over the various shelves in your cabinet to ensure even weight distribution. Also make sure that your bottles are not touching the back wall of the cabinet.
- Also ensure that you distribute your bottles evenly over the height of the wine cabinet (loading all bottles at the top or all bottles at the bottom should be avoided).
- Ensure that you pay attention to the instructions specific to your cabinet model with regard to storage, and never stack bottles on a sliding shelf.

- When using your wine cabinet, never pull out more than one sliding shelf at a time.

III - Adding sliding shelves

When you purchase your cabinet, the sliding shelves are set to perfectly fit the interior dimensions of your appliance. If you purchase a new sliding shelf,
you may have to set the shelf to the desired fit yourself. To do so, unscrew the screws of the first right or left slider (2 screws) then position the slider at
the desired width and screw the screws back on. Repeat the procedure for the second slider (if necessary):

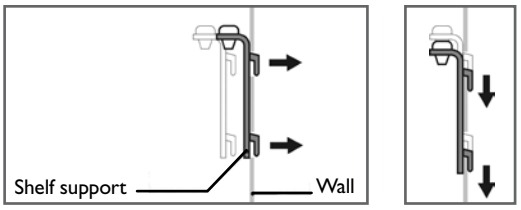




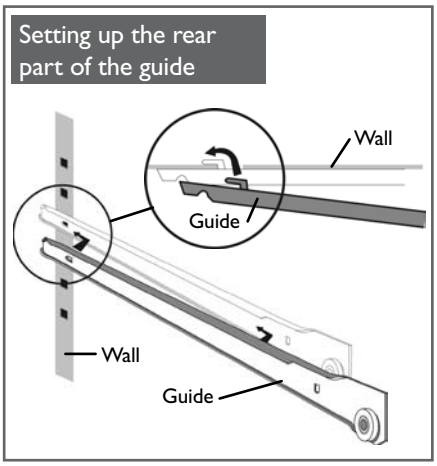
The "Main
Du Sommelier" supports can be changed or replaced. You can also add a thirteenth support: Gently detach (1) the oval section of the support and pull it (2) towards the shelf rods.
To adjust the shelf for a new layout: gently slide the supports along the shelf. They must remain in staggered rows so that the bottles are correctly positioned.

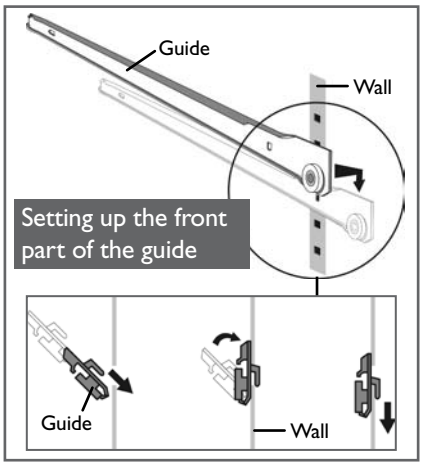
IV - Modifying the layout of your cabinet

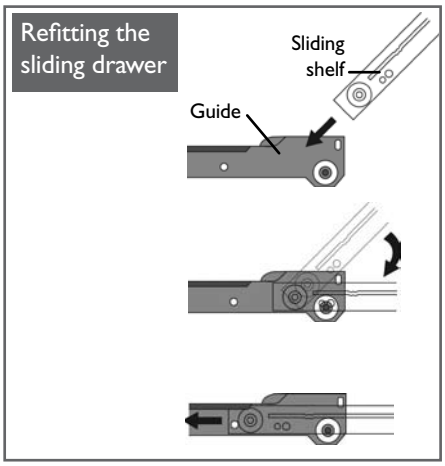
To change the position of a storage shelf, first completely unload it, then move the shelf supports, ensuring that you put them back in place, as shown opposite:



To change the position of a sliding shelf, first completely unload it. Then remove the sliding shelf by sliding it towards you whilst lifting the front section. Remove the sliding guides from the walls, locating the right guide and the left guide, then refit it as shown below.

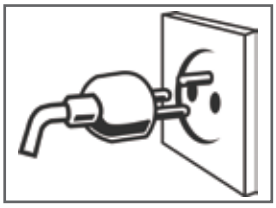






7 - COMMISSIONING YOUR WINE CABINET

I- Connecting



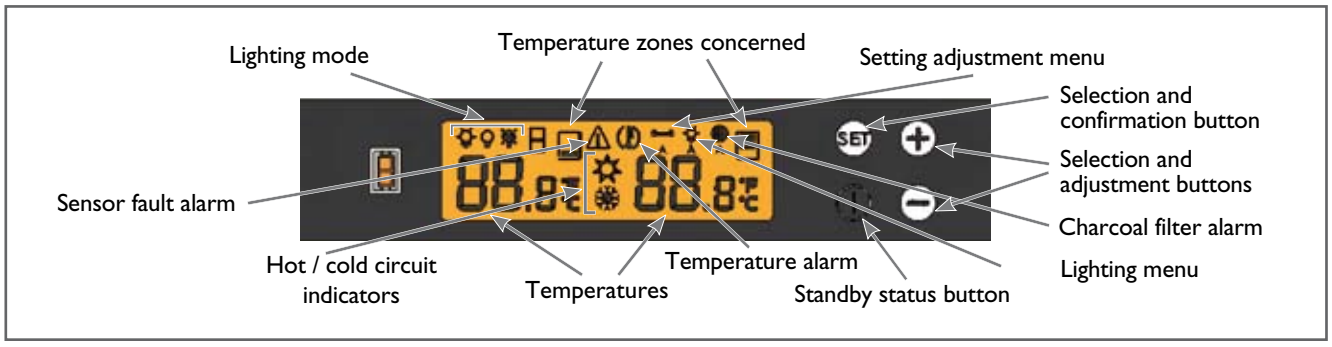
Check that your plug is connected to a power supply (presence of the correct amp fuses, functioning 30 mA differential circuit breaker (not applicable to some countries).
WAIT 48 HOURS BEFORE COMMISSIONING YOUR WINE CABINET.

II- Switching on

When you switch on the cabinet, the control panel automatically lights up.

After a few minutes, if the set temperature is lower than the ambient temperature, the cold circuit indicator light comes on.
If the set temperature is higher than the ambient temperature, the hot circuit indicator light comes on.
To put your cabinet on standby, press the ⏻ key for 5 seconds.

III - Description of the control panel



IV - Setting the temperature

Temperatures in your wine cabinet are set entirely from the control panel which is set out as follows:

- Temperature displays: display the actual temperatures inside your wine cabinet.
- Setting keys: allow you to select the desired temperatures inside the cabinet.
- Hot/cold circuit indicator lights: allow you to see the functioning of the hot or cold circuits.

To set the temperatures of your Dual Zone:

Press and hold down the "set" key. The lighting and set temperature adjustment menus light up. To navigate from one menu to another, use the + or – keys.
Position the pointer at the level of the set temperature adjustment menu (▬) and validate with the "set" key. The lower compartment temperature display flashes, the set temperature is then displayed.
For the white/rosé wine compartment (lower compartment), the default set temperature is 8°C (46°F). This set temperature can be set within a range of 6 to 12°C (43 to 54°F) via the + and – keys. Beyond this temperature range, the + and – keys do not work.

Once the set temperature has been validated by the "set" key, the second set temperature flashes, for the upper section.
For the red wine section (upper section), the default set temperature is 18°C (64°F). This set temperature can be set within a range of 16 to 20°C (61 to 68°F) via the + and – keys. Beyond this temperature range, the + and – keys do not work.
To make menus appear quickly, press then quickly release the ⏻ key. Otherwise the main temperature display will automatically switch over.

N.B.: in order to function correctly, your cabinet must be placed in a room with a temperature of 12 - 30°C (54 - 86°F). A temperature gradient may remain in each compartment with extreme temperatures of use.
When making significant modifications to set temperatures, it may take several hours for the temperature in your wine cabinet to stabilise and for the desired temperatures to be displayed.

V- Setting the lighting mode

Your wine cabinet has mood lighting which also allows you to read the bottle labels more easily.

Unlike traditional lighting, EuroCave lighting does not emit U.V. light and only generates negligible amounts of heat. Your wines are thus stored in complete security.
Additional electricity consumption lower than 10 Watts/hour when the appliance is constantly running.

Precautions for use: Strong light, do not look directly into the centre of the beam.

To set the lighting of your Dual Zone:
Press and hold down the "set" key. The lighting and set temperature adjustment menus will light up. To navigate from one menu to another, use the + or – keys.
Place the pointer at the level of the lighting menu ( ) and validate with the "set" key.

By navigating with the + or – keys, you then have 2 lighting setting possibilities:
- permanent lighting (for mood lighting): .
- lighting disabled: .

Validate the desired setting by pressing the "set" key
To make the menus appear, press then quickly release the ⏻ key.

8 - ALARMS

Your wine cabinet is fitted with several visual alarms.
A signal warns you when:
- the temperature in the cabinet has exceeded the set temperature range: .
- the charcoal filter needs replacing: .

In this way, your fine wines are stored in complete security.

1- Temperature

If the temperature of your cabinet is 4°C (7°F) + or - the set temperature for longer than 24 hours, a visual alarm will be activated.
The indicator light remains lit until the temperature has returned within the + or - 4°C (7°F) range.
The temperature alarm may be activated for the following reasons:

- The door has not been shut or has been shut incorrectly:
  Close the door and wait a few hours for the temperature inside the cabinet to stabilise, the indicator light will then go off.
- The door seal is damaged:
  As the sealing properties of the door are not as effective, temperatures may exceed the recommended range, thus setting off the alarm.
  Contact your EuroCave dealer.
- You have placed a large number of bottles in the cabinet:
  In this case, it may take several hours for the temperature in the cabinet to reach the recommended temperature, thus setting off the alarm.
  It is, moreover, possible for this phenomenon to occur when your cabinet is commissioned. It is not caused by an operating fault.
  Wait for a few days, to allow the temperature inside the cabinet to stabilise. If, on the other hand, the alarm is still active after this period, contact your EuroCave dealer.

Excluding these 3 cases, if the alarm is activated, this may be the result of an operating fault (see following page). Contact your EuroCave dealer.

N.B.: Only **prolonged** exposure to temperatures outside the recommended ranges and temperature fluctuations are harmful to your fine wines.

II- Charcoal filter

We recommend that you replace your cabinet's charcoal filter every year (see following chapter on everyday maintenance).

Your wine cabinet has a meter which counts the number of days that the charcoal filter has been used.
When the lifetime of the filter has reached 1 year, the pictogram flashes.
When the charcoal filter has been replaced, you can reset the meter to zero.

To do so:

- Press and hold down the "set" key. The charcoal filter, lighting and set temperature adjustment menus light up. To navigate from one menu to another, use the + or – keys.
- Place the pointer on the flashing charcoal filter indicator light.
- Press the "set" key to validate the update.
- The charcoal filter indicator light disappears.
- To make the menus appear press then quickly release the ⏻ key.

The meter can only be reset when the alarm has been activated. This is to prevent any malfunctioning resulting from errors made when setting the meter.

9 - EVERYDAY MAINTENANCE

Your EuroCave wine cabinet is a tried and tested appliance.
The following maintenance procedures will allow your cabinet to provide you with many years of faithful service.

- Each year, ensure that you replace the active charcoal filter housed in the upper breather hole of your cabinet.
Remove the charcoal filter manually. The charcoal filter can be obtained from your usual dealer. It must be replaced by a part which has an original manufacturer's guarantee. A visual alarm warns you when to replace your charcoal filter (see previous chapter).

- Dust the condenser (metallic grill located along the external back wall of your appliance) twice a year.

- When cleaning the back of your cabinet, and before moving it, ensure that the appliance has been unplugged and that the bottles have been removed from the appliance.

- Once a year, thoroughly clean the inside of your cabinet, having unplugged and unloaded it (use water and a gentle cleaning product, then rinse thoroughly).

- Remove dust from the evaporator by vacuuming the top of the evaporator cover plate once a year.

Regularly checking your machine for possible anomalies and informing your dealer about it is the best way of ensuring a long service life for your wine cabinet.

10 - OPERATING FAULTS

Where an operating fault occurs, alarms warn you of the type of problem encountered.

I- Temperature

If the temperature of your cabinet is 4°C (7°F) + or – the set temperature for longer than 24 hours, a visual alarm will be activated.
The pictogram is displayed and will not disappear until the temperature has returned within the + or – 4°C (7°F) range.
Check that (see temperature alarm chapter, page 9):

- the cabinet door is closed correctly,
- the door seal is not damaged,
- you have not, in the last couple of hours, loaded your cabinet with a large number of bottles.

Once you have checked all of these points, if the alarm is still active after a few days, there may be an operating fault. Unplug your cabinet and contact your dealer.

N.B.: only **prolonged** exposure to temperatures outside the recommended range and sudden fluctuations in temperature are harmful to your fine wines.

II- Temperature sensors

If the temperature sensors are faulty, the faulty sensor alarm indicator light ( ) comes on.
It does not go out until the problem has been resolved.
In this case, contact your EuroCave dealer.

Please note: Any work carried out on the refrigerated unit must be performed by a qualified refrigerationist, who should check the circuit for leaks before powering up.
In the same way, any work carried out on the electrical system must be performed by a qualified electrician.

III- Lighting

In case of lighting failure, do not touch the casing or the diodes.
Contact your dealer.

N.B.: Whatever the circumstances, if your appliance does not appear to be functioning normally, contact your EuroCave dealer.

11 - TECHNICAL SPECIFICATIONS

	Dimensions in (mm)			Weight when empty (kg)	Permitted temperature ranges		Consumption per 24hrs* (kWh)
	H	W	D**		Min T° (°C/°F)	Max T° (°C/°F)	
D290	1744	654	689	92	12 / 54	30°C / 86°F	1,5 / 1,675***

*Consumption per 24hrs measured with an external temperature of 25°C (77°F) and a glass door.
Temperature regulation accuracy: +/- 1°C (2°F) - Display accuracy: +/- 0.5°C (1°F)
** Handle included
*** For the 115V-60Hz version

Your product meets the following standards:
1 SAFETY (Article 3.1a de la directive 1999/5/CE)
Standard(s) EN60335-2-24
EN60371 Ed.02
2 EMC (Article 3.1b of directive 1999/5/EC and additional requirements 89/336/EC)
Standard(s) EN55014-1/A1/A2Ed.00/01/02
EN55014-2/A1/A2Ed.97/02

WILLKOMMEN IN DER WELT VON EUROCAVE

Wir möchten jahraus, jahrein der Begleiter für Ihre Weinleidenschaft sein... und sie mit unseren Kunden teilen können. Hierzu hat EuroCave all sein Know-how eingesetzt, um die 6 wichtigsten Kriterien für ein optimales Reifen der Weine zu gewährleisten:

Die Temperatur:
Die beiden schlimmsten Feinde des Weins sind extreme Temperaturen und starke Temperaturschwankungen. Eine konstante Temperatur ermöglicht die volle Entfaltung des Weins.

Die Luftfeuchtigkeit:
Diese ist ein wichtiger Faktor, damit die Korken nicht austrocknen und dicht bleiben. Die Luftfeuchtigkeit muss über 50% liegen (idealerweise zwischen 60 und 75%).

Die Dunkelheit:
Das Licht und vor allem die darin enthaltene UV-Strahlung führt zu irreversibler Oxidation der Tanine und wirkt sich so negativ auf die Weinqualität aus. Deshalb wird sehr dazu geraten, Wein im Dunkeln oder geschützt vor UV-Strahlen zu lagern.

Vibrationslosigkeit:
Vibrationen stören den langsamen Prozess der biochemischen Entwicklung des Weines und haben oft fatale Folgen.

Das Regalsystem:
Häufiges Bewegen der Flaschen schadet der guten Aufbewahrung des Weins. Geeignete Regalsysteme, die unnötige Flaschenbewegungen vermeiden, sind deshalb unerlässlich.

Die natürliche Belüftung:
Eine ständige Zufuhr gefilterter Außenluft ist wichtig, damit Ihr Wein keine schlechten Gerüche annimmt und kein Schimmel entsteht.

Alle diese Besonderheiten besitzt der Weinklimaschrank Dual Zone der Serie EuroCave Professional, den Sie gerade gekauft haben. Wir danken Ihnen für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen.

NORMALE SERVIERTEMPERATUREN FÜR WEINE

Französische Weine

Elsässer	10°C
Beaujolais	13°C
Lieblicher, weißer Bordeaux	6°C
Trockener, weißer Bordeaux	8°C
Roter Bordeaux	17°C
Weißer Burgunder	11°C
Roter Burgunder	18°C
Champagner	6°C
Jura	10°C
Languedoc-Roussillon	13°C
Provence Rosé	12°C
Savoyer	9°C
Trockene Loire-Weißweine	10°C
Liebliche Loire-Weine	7°C
Loire-Rotweine	14°C
Rhône-Weine	15°C
Liebliche Weine aus dem Südwesten	7°C
Rotweine aus dem Südwesten	15°C

Vins australiens

Cabernet franc	16°C
Cabernet sauvignon	17°C
Chardonnay	10°C
Merlot	17°C
Muscat à petit grain	6°C
Pinot noir	15°C
Sauvignon blanc	8°C
Semillon	8°C
Shiraz	18°C
Verdhelo	7°C

Autres vins

Kalifornien	16°C
Chile	15°C
Spanien	17°C
Italien	16°C

INHALTSVERZEICHNIS

1 • BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS S. 3

2 • WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE S. 4

3 • STROMVERSORGUNG S. 4

4 • UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPARMASSNAHMEN S. 5

5 • INSTALLING YOUR WINE CABINET S. 5-6

6 • AUSSTATUNG - REGELSYSTEME
- I- Verschiedene Arten von Regalsystemen S. 6
- II- Ratschläge für die Befüllung Ihres Weinklimaschrank S. 6-7
- III- Hinzufügen von Gleitregalen S. 7
- IV- Änderung der Innenausstattung des Weinklimaschranks S. 7

7 • INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS
- 1- Stromanschluss S. 8
- II- Inbetriebnahme S. 8
- III- Beschreibung des Kontrollpanels S. 8
- IV- Einstellen der Temperaturen S. 8
- V- Einstellung des Beleuchtungsmodus S. 9

8 • ALARME
- 1- Temperatur S. 9
- II- Kohlefilter S. 10

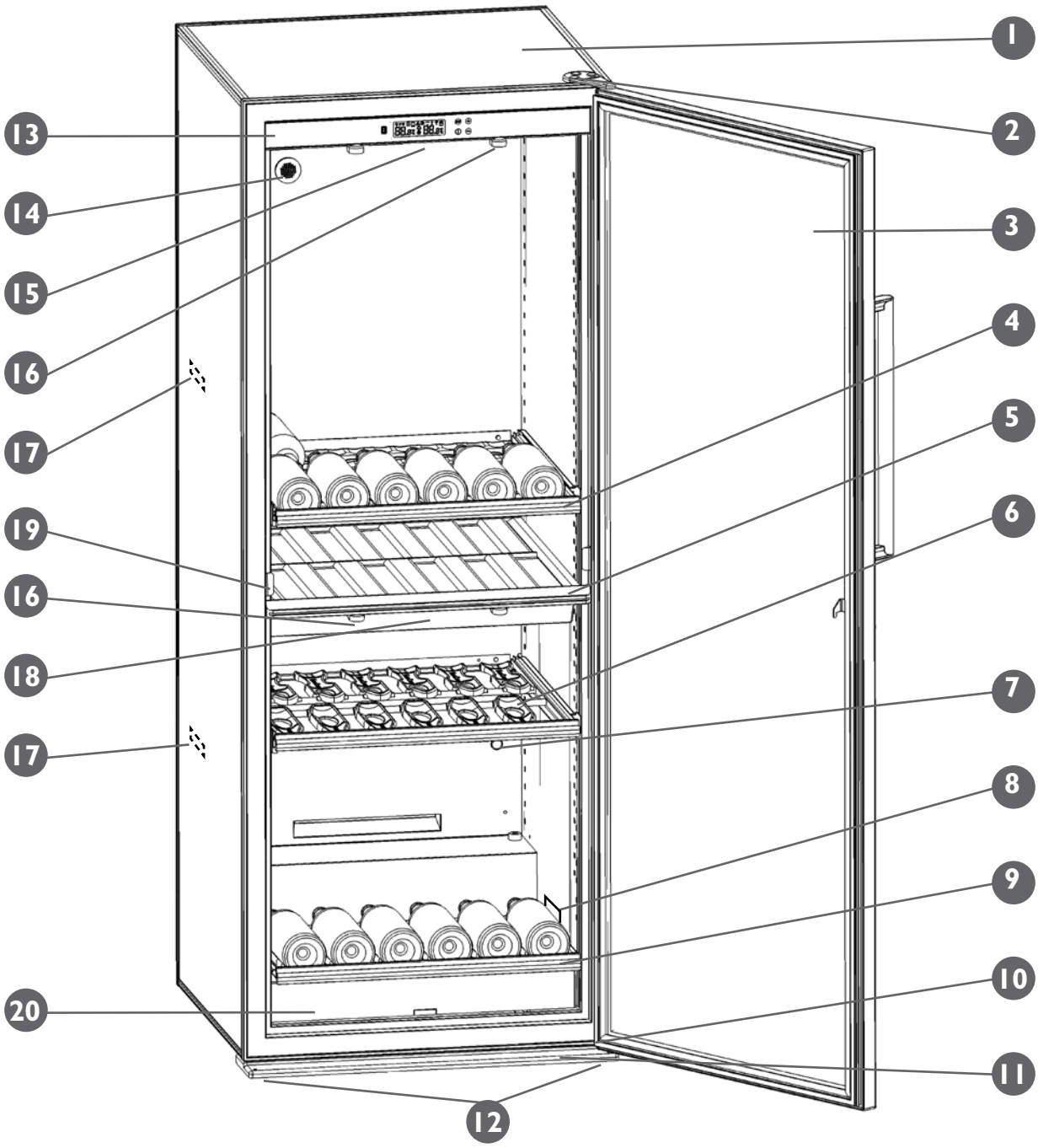
9 • LAUFENDE WARTUNG S. 10

10 • BETRIEBSSTORÜNGEN
- 1- Temperatur S. 11
- II- Temperatursonden S. 11
- III- Beleuchtung S. 11

11 • TECHNISCHE CHARAKTERISTIKA S. 11

12 • LAGERUNGS-BEISPIELE S. 44

1 - BESCHREIBUNG IHRES WEINKLIMASCHRANKS



1 - Schrankgehäuse
2 - Scharnier
3 - Tür (mit Handgriff und 2-Bewegungs-Schloss)
4 - Gleitregal
5 - Trennregal der 2 Fächer (inklusive Versteifung)
6 - Auflage „Hand des Sommeliers“
7 - Freies Belüftungsloch
8 - Typenschild
9 - Gleitregal für 6 Flaschen
10 - Türachse
11 - Fußleiste
12 - 2 höhenverstellbare Füße
13 - Kontroll- und Regelpanel
14 - Belüftungsloch + Aktivkohlefilter
15 - Oberer Ventilator
16 - Beleuchtung (2 LEDs pro Fach)
17 - Platz der Temperatursonden
18 - Unterer Ventilator
19 - Verschlusskrampe
20 - Verdampfer

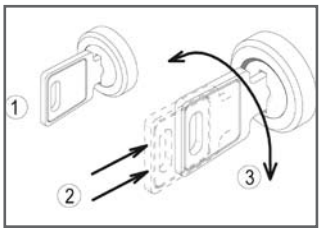
2 - WICHTIGE ANWEISUNGEN ZUR SICHERHEIT

Achtung !

Bei der Inbetriebnahme Ihres Weinklimaschranks beachten Sie bitte immer einige grundlegende Sicherheitsmaßnahmen, vor allem:

Der Weinklimaschrank ist nur für Zwecke zu verwenden, für die er den vorliegenden Sollwerten gemäß vorgesehen ist.
Nie am Kabel ziehen, um den Schrank abzuschalten. Ergreifen Sie stets den Stecker, um diesen aus der Steckdose zu ziehen.
Jedes abgescheuerte oder beschädigte Anschlusskabel ist umgehend zu reparieren oder auszutauschen. Benutzen Sie keine Kabel, die über ihre Länge oder an
den Enden aufgerissen sind oder Verschleißerscheinungen aufweisen.

- Dieses Gerät ist nicht vorgesehen für den Gebrauch durch Personen,deren physische, sensorische oder mentale Fähigkeiten vermindert sind (einschließlich Kinder),oder durch unerfahrene oder unwissende Personen,außer sie werden von einer Person überwacht, die für ihre Sicherheit verantwo rtlich ist,oder vorher bezüglich des Gebrauchs des Geräts instruiert. Kinder müssen überwacht werden, um sicherzustellen,dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Lassen Sie keine Kinder auf den Schrank klettern, auf ihm sitzen oder stehen oder sich an den Regalen festhalten. Sie könnten dabei den Weinschrankbeschädigen oder selbst schwerwiegende Verletzungen erleiden.
- Bewahren Sie die Schlüssel an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf, um zu vermeiden, dass die Kinder sich einschließen.



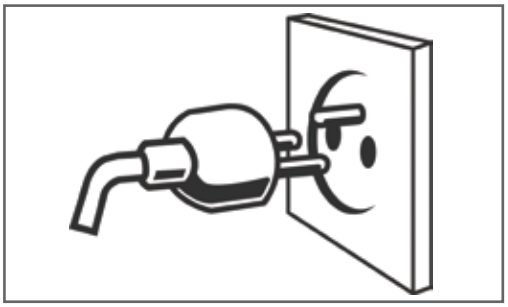
Anmerkung: Um eine optimale Sicherheit zu gewährleisten, wurde der Weinschrank mit einem 2fach-Schwenkschloss ausgestattet. Um die Tür zu öffnen oder zu schließen, müssen Sie zuerst drücken und dann den Schlüssel im Schloss drehen und ihn dabei gedrückt halten (siehe Abbildung).

ACHTUNG: Kinder könnten eingeschlossen werden. Bevor Sie Ihren Weinklimaschrank zum Recycling geben:
- entfernen Sie die Tür.
- lassen Sie die Regale an ihrem Platz, damit Kinder nicht leicht ins Innere des Geräts gelangen können.

Der Kältekreislauf Ihres Gerätes darf niemals beschädigt werden.

3 - STROMVERSORGUNG

Zur Gewährleistung Ihrer persönlichen Sicherheit ist der Weinklimaschrank ordnungsgemäß zu erden.



Das Anschlusskabel des Weinklimaschranks ist mit einem Anschlussstecker versehen, der in eine Schutzkontaktsteckdose einzuführen ist, um jeglicher Gefahr eines elektrischen Schlages vorzubeugen.
Lassen Sie die Steckdose von einem ausgebildeten Elektriker überprüfen, um zu gewährleisten, dass sie ordnungsgemäß geerdet ist.
Sollte das nicht der Fall sein, so müssen Sie diese Installation vorschriftsgemäß durch einen qualifizierten Fachmann ausführen lassen.
Sollte das Anschlusskabel beschädigt sein, wenden Sie sich an ihren EuroCave Händler. Es muss durch ein vom Hersteller garantiertes Original-Anschlusskabel ersetzt werden.

ACHTUNG: Jeder Eingriff muss durch einen ausgebildeten Elektriker erfolgen!

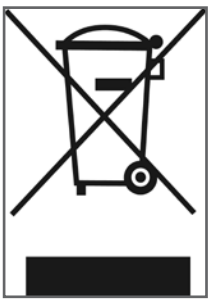
Stellen Sie sicher, dass die Buchse vorschriftsmäßig geerdet ist und durch einen FI-Schutzschalter (30 mA*) abgesichert ist !

*nicht für alle Länder zutreffend

Überprüfen Sie bei Umzug ins Ausland, ob die Eigenschaften des Weinklimaschranks dem Land entsprechen (Spannungsfrequenz).

4 - UMWELTSCHUTZ UND ENERGIESPAREN

Entsorgung der Verpackung:
Die durch EuroCave benutzte Verpackung wird aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt. Bringen Sie die Verpackungsteile nach dem Auspacken Ihres Schrankes in einer Recycling-Zentrale wo sie zum größten Teil wiederverwendet werden. Den gesetzlichen Bestimmungen über den Natur- und Umweltschutz entsprechend enthält Ihr Weinklimaschrank keine FCKW-Gase.



Recycling: eine Bürgerpflicht
Elektrische und elektronische Geräte haben aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Substanzen möglicherweise schädigende Wirkung auf die Umwelt und die Gesundheit des Menschen.
Deshalb dürfen Sie elektronische und elektrische Geräte nicht über den nicht sortierten, städtischen Hausmüll entsorgen.
Beim Kauf eines neuen EuroCave-Produkts (Weinklimaschrank, Weinkeller-Klimagerät, Vin au Verre), können Sie das Recycling Ihres alten Geräts Ihrem EuroCave-Händler anvertrauen.
Sprechen Sie mit Ihrem EuroCave-Händler. Er teilt Ihnen die Modalitäten für die Abholung und Sammlung innerhalb des EuroCave-Netzwerks mit.

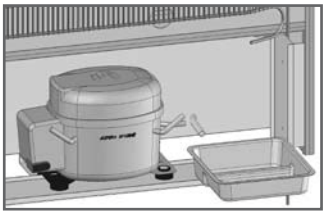
Gemäß den gesetzlichen Bestimmungen zum Schutz und zur Achtung der Umwelt enthält Ihr Weinklimaschrank kein FCKW.

Energie einsparen:
- Stellen Sie Ihren Schrank an einem geeigneten Ort auf (siehe Kapitel 5) und beachten Sie den vorgeschriebenen Temperatursollwert.
- Lassen Sie die Tür nie lange geöffnet
- Stellen Sie sicher,dass die Dichtung gut greift und dass sie nicht beschädigt ist.

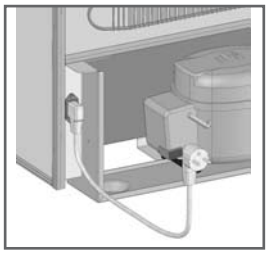
N.B.: Umweltschutz: wenn Sie Ihren Weinklimaschrank ersetzen möchten, informieren Sie sich bei den dafür zuständigen Stellen Ihres Wohnortes darüber, welches Recyclingverfahren zu beachten ist.
Für das Kühlgas, die Substanzen und einige in den Weinschränken enthaltene Bestandteile verwendet EuroCave wiederverwertbare Materialien, die ein besonderes Entsorgungsverfahren erfordern.
Wenn die Tür ein Schloss hat, Versiegeln Sie das Schloss, um zu vermeiden, dass Kinder sich aus Versehen im Schrank einschließen.
Setzen Sie nicht verwendete Geräte außer Betrieb, indem Sie sie abstecken durch Abstecken des Netzanschlusses.

5 - AUFSTELLEN IHRES WEINKLIMASCHRANKS

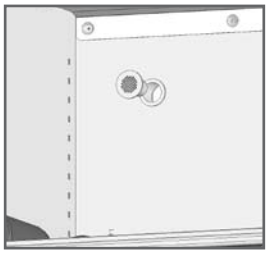
- Bei der Anlieferung Ihres Gerätes überzeugen Sie sich nach dem Auspacken, dass Ihr Schrank keine äußeren Fehler aufweist (Stoßstellen, Verformungen etc.)
- Öffnen Sie die Tür und überprüfen Sie die Vollständigkeit der Inneneinrichtung Ihres Gerätes (Wände, Flaschenfächer, Scharniere, Steuereinheit...)
- Sollten Sie ein Problem feststellen, kontaktieren Sie Ihren Händler.
- Bringen Sie Ihren Schrank nun zum Aufstellungsort, den Sie für ihn ausgewählt haben. Dieser Ort muss:
  > nach außen hin offen sein, damit eine Luftströmung stattfinden kann (z.B. nicht in einem geschlossenen Wandschrank):
  > er darf keine Wärmequelle enthalten,
  > er darf nicht zu feucht sein (z.B. kein Wäscheraum, keine Waschküche oder Badezimmer etc.),
  > er muss einen festen und ebenen Fußboden besitzen,
  > er muss einen Stromanschluss besitzen (Standardsteckdose 16 A, geerdet und durch einen FI-Schutzschalter 30 mA* abgesichert) * nicht für alle Länder zutrefferd.
- Stellen Sie Ihren Weinklimaschrank nicht in einer Zone auf, die überschwemmt werden kann.
- Vermeiden Sie Wasserspritzer auf dem ganzen unteren Teil des Geräts.
- Stellen Sie das Wasserauffanggefäß (das Sie in der Zubehörtasche Ihres Schrankes finden) auf die Halterung des Kompressors unter das kleine Röhrchen, das aus dem Gehäuse hervorragt,



so dass sich der tiefste Teil des Behälters unter diesem Rohr befindet (siehe nebenstehendes Schema).



- Entnehmen Sie das Anschlusskabel (das Sie in der Zubehörtasche Ihres Schrankes finden) und schließen Sie es mit dem zu diesem Zweck vorgesehenen Stecker am linken hinteren Teil des Weinklimaschranks an (siehe nebenstehendes Schema).
- Legen Sie das Netzanschlusskabel frei, damit es erreichbar bleibt und stellen Sie Ihr Gerät so auf, dass zwischen der Wand und der Rückseite Ihres Schrankes ein Abstand von 8 bis 10 cm bleibt.
- Legen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht mit den Bestandteilen des Geräts in Kontakt kommt.



- **Warten Sie vor jedem Anschluss 48 Stunden, damit sich die Kühlflüssigkeit beruhigt.**
- Neigen Sie Ihren Weinklimaschrank leicht nach hinten, damit Sie die vorderen Füße durch Herein- bzw. Herausschrauben Ihres Schrankes so einstellen können damit er waagrecht steht (die Anwendung einer Wasserwaage wird empfohlen).
- Entfernen Sie die im Inneren Ihres Schrankes befindlichen Schutzelemente.
- Nehmen Sie den Kohlefilter, den Sie in der Zubehörtasche Ihres Gerätes finden, und setzen Sie den Filter von innen her in das links oben angeordnete Lüftungsloch ein.
- Entfernen Sie die im Inneren Ihres Schrankes befindlichen Schutzelemente.
- **ACHTUNG:** die LEDs des Kontrollpanels dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden.
- Schließen Sie nicht mehrere Schränke an einen Vielfachstecker an und verwenden Sie kein Verlängerungskabel.

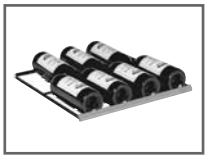
Anmerkung : Bei jedem Umsetzen Ihres Schrankes ist dieser nicht mehr als 45°zu neigen, und zwar stets in Richtung der Seite, auf der sich der Ausgang des Netzanschlusskabels befindet.

6- AUSSTATUNG - REGALSYSTEME

Ihr EuroCave-Schrank wurde so konzipiert, dass er erweitert werden kann. Je nach Typ kann er sich an Ihre Bedürfnisse anpassen und mit Regelsystemen erweitert werden:

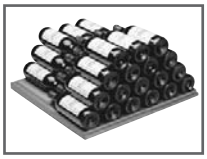
I - Verschiedene Arten von Regalsystemen

Ihr leerer Dual Zone besitzt ein festes Lagerregal (Trennregal zwischen den 2 Fächern) und ein kleines Gleitregal für 6 Flaschen im unteren Bereich des Klimaschranks. Die Konfiguration Ihres Schranks kann Ihren Bedürfnissen angepasst werden. Ab der Seite 44 finden Sie Regalsystem-Vorschläge.



Magnum-Gleitregal mit der „Hand des Sommeliers“
Ref.: ACGMS

Aufnahmevermögen: 7 Flaschen



Lagerregal für Bordeaux-Flaschen
Ref.: AXBH

Aufnahmevermögen: 78 Flaschen
Maximalgewicht: 100 kg

Degustations-Gleitregal
Ref.: ACVH

Aufnahmevermögen: 20 Flaschen

Präsentations-Bausatz mit Gelenk
Ref.: AOPAH

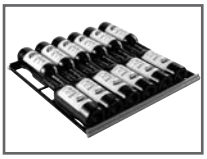
Aufnahmevermögen: 32 Flaschen

Präsentationsregal
Ref.: ACPH

Aufnahmevermögen: 22 Flaschen

Universal-Lagerregal
Ref.: AXUH

Aufnahmevermögen: 77 Flaschen
Maximalgewicht: 100 kg



Universal-Gleitregal mit der „Hand des Sommeliers“
Ref.: ACMS

Aufnahmevermögen: 12 Flaschen
(13 Flaschen Bordeaux)

II - Ratschläge für die Befüllung Ihres Weinklimaschranks

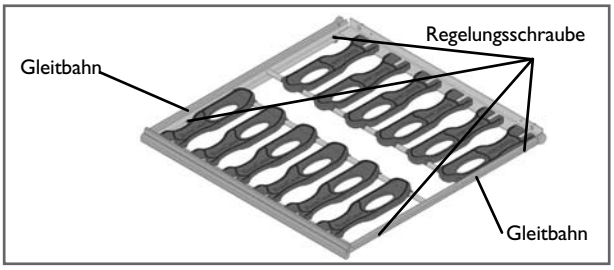
Ihr EuroCave-Weinklimaschrank wurde so konzipiert, dass er eine maximale Anzahl Flaschen sicher aufnehmen kann. Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu beachten, um seine Befüllung zu optimieren.

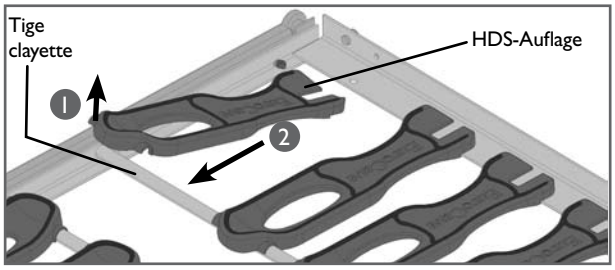
- Achten Sie darauf, Ihre Flaschen so gleichmäßig wie möglich auf den verschiedenen Regalen Ihres Schranks zu verteilen, damit das Gewicht auf mehrere Stellen verteilt wird. Achten Sie ebenfalls darauf, dass Ihre Flaschen nicht die hintere Schrankwand berühren.
- Achten Sie auch darauf, Ihre Flaschen gleichmäßig auf die gesamte Höhe des Weinklimaschranks zu verteilen (verhindern Sie Befüllung nach dem Schema „alle Flaschen oben“ oder „alle Flaschen unten“).

- Beachten Sie die Befüllungshinweise zu den verschiedenen Regalsystemen, mit denen Ihr Schrank ausgestattet ist, und stapeln Sie niemals Flaschen auf einem Gleitregal.
- Ziehen Sie bei der Verwendung Ihres Weinklimaschranks niemals mehr als ein Gleitregal auf einmal heraus.

III - Hinzufügen von Gleitregalent

Beim Kauf Ihres Klimaschranks sind die Gleitregale so abgeglichen, dass sie sich den Innenabmessungen Ihres Geräts perfekt anpassen. Beim Kauf eines neuen Gleitregals müssen Sie eventuell Änderungen vornehmen. Lösen Sie hierzu die Schrauben der ersten rechten oder linken Gleitbahn (2 Schrauben).
Positionieren Sie die Gleitbahn dann an der gewünschten Stelle und ziehen Sie die Schrauben wieder an. Verfahren Sie ebenso mit der zweiten Gleitbahn (wenn nötig):

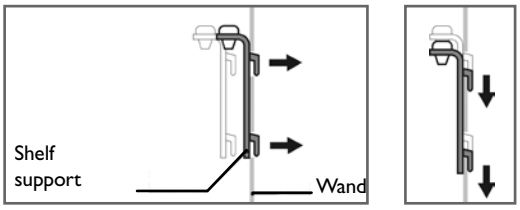




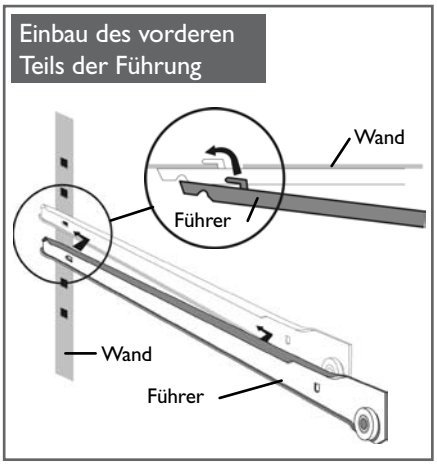
Die Auflagen „Hand des Sommeliers“ können ausgetauscht oder ersetzt werden. Sie können auch eine dreizehnte Auflage hinzufügen:
Klipsen Sie (1) das ovale Teil der Auflage vorsichtig ab und ziehen Sie es (2) in Richtung der Leisten des Regals.
Um das Regal an eine neue Konfiguration anzupassen: verschieben Sie die Auflagen vorsichtig entlang des Regals. Sie müssen immer versetzt sein, damit die Flaschen korrekt liegen.

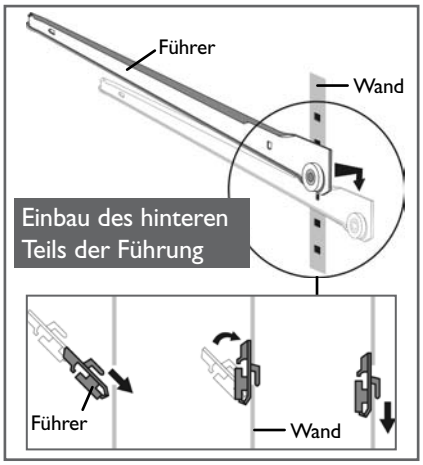
IV - Änderung der Klimaschrankeinrichtung

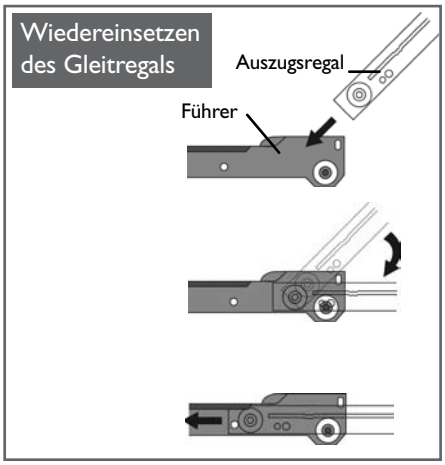
Um den Platz eines Flaschenregals zu verändern, muss dieses Regal zuerst völlig ausgeräumt werden. Anschließend sind die Halterungen des Regals umzusetzen, wobei darauf zu achten ist, dass sie so befestigt werden, wie es auf der nachstehenden Abbildung dargestellt ist: :



Um den Platz eines Auszugsregals zu verändern, muss dieses Regal zuerst völlig ausgeräumt werden. Anschließend ist der Auszug nach vorne zu ziehen, wobei der vordere Teil nach oben angehoben wird. Nun kann der Auszug herausgenommen werden. Dann werden die Führungsschienen von den Wänden abgenommen, wobei die rechte und die linke Führung zu kennzeichnen sind. Der Einbau erfolgt nach den folgenden Abbildungen :

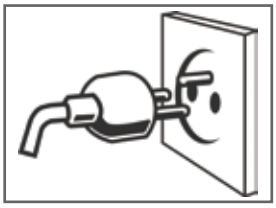






7 - INBETRIEBNAHME IHRES WEINKLIMASCHRANKS

I- Stromanschluss



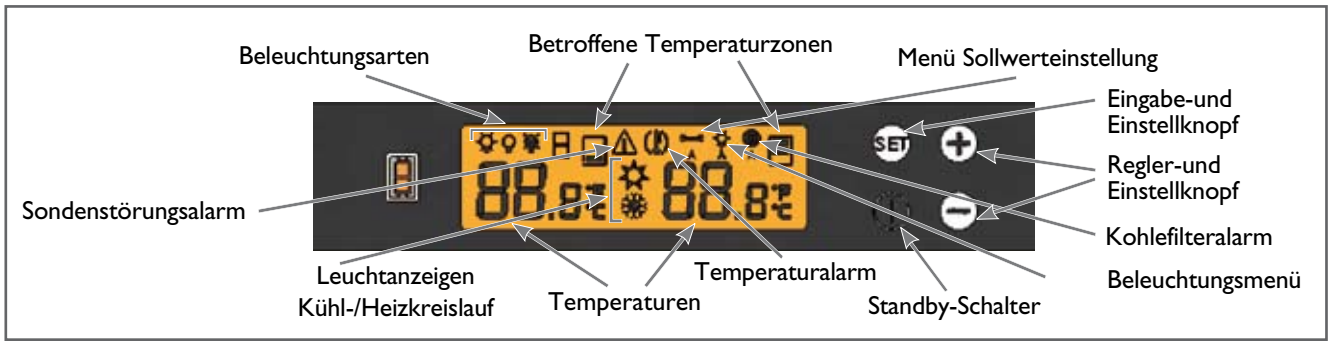
Lassen Sie überprüfen, ob Ihre Steckdose richtig angeschlossen ist (Schmelzeinsätze und ihre Stromstärke, 30mA-Fehlerstromschutzschalter in gutem Zustand) (in einigen Ländern nicht gültig)).
WARTEN SIE 48 STUNDEN, BEVOR SIE IHREN WEINKLIMASCHRANK IN BETRIEB NEHMEN.

II- Inbetriebnahme

Wenn Sie den Klimaschrank ans Stromnetz anschließen, leuchtet das Kontrollpanel automatisch auf.

Nach einigen Minuten, wenn die Solltemperatur unter der Umgebungstemperatur liegt, leuchtet die Leuchtanzeige des Kühlkreislaufs.
Wenn die Solltemperatur über der Umgebungstemperatur liegt, leuchtet die Leuchtanzeige des Heizkreislaufs.
Um Ihren Klimaschrank in den Standby zu schalten, drücken Sie 5 Sekunden lang auf die Taste ⏻.

III - Beschreibung des Kontrollpanels



IV - Einstellen der Temperaturen

Das Einstellen der Temperatur Ihres Klimageräts erfolgt vollständig über das Kontrollpanel, das folgendermaßen aussieht:

- Temperaturanzeige: Zeigt die effektive Temperatur im Innern Ihres Weinklimaschranks an.
- Regeltasten: Ermöglichen die Auswahl der gewünschten Schrankinnentemperatur.
- Leuchtanzeigen Kühl-/Heizkreislauf: Ermöglichen, den Betrieb des Heiz- oder Kühlkreislaufs anzuzeigen.

Um die Temperatur Ihres Dual Zone einzustellen:

Drücken Sie lang auf die Taste „Set“. Die Leuchtanzeigen der Menüs Einstellung der Solltemperatur und Beleuchtung leuchten auf. Verwenden Sie die Tasten + oder -, um von einem Menü zum nächsten zu kommen.
Platzieren Sie den Cursor auf dem Menü Einstellung der Solltemperatur (🌡) und bestätigen Sie mit der Taste „Set“. Die Temperaturanzeige des unteren Fachs blinkt, dann wird die Solltemperatur angezeigt.
Für das Weißwein-/Roséfach (unteres Fach) beträgt die werksseitig eingestellte Solltemperatur 8°C. Dieser Sollwert kann mit Hilfe der Tasten + und - zwischen 6 und 12°C eingestellt werden. Außerhalb dieser Grenzen funktionieren die Tasten + und – nicht.

Sobald der Sollwert durch die Taste „Set“ bestätigt wurde, blinkt der zweite Sollwert für das obere Fach.
Für das Rotweinfach (oberes Fach) beträgt der werksseitig eingestellte Sollwert 18°C. Dieser Sollwert kann mit Hilfe der Tasten + und - zwischen 16 und 20°C eingestellt werden. Außerhalb dieser Grenzen funktionieren die Tasten + und – nicht.
Um die Menüs schnell zu verlassen, drücken Sie kurz auf die Taste ⏻. Ansonsten wechselt der Schrank automatisch zur Temperatur-Hauptanzeige.

ACHTUNG: Um richtig zu funktionieren, muss Ihr Schrank sich in einem Raum mit einer Raumtemperatur zwischen 12 und 30°C befinden. Bei extremen Verwendungsbedingungen kann es in jedem Fach einen Temperaturgradienten geben.
Bei bedeutenden Änderungen an den Solltemperaturen kann der Weinklimaschrank mehrere Stunden benötigen, um sich zu stabilisieren und die gewünschten Temperaturen anzuzeigen.

V- Einstellung des Beleuchtungsmodus

Ihr Weinklimaschrank besitzt eine Ambientebeleuchtung, die Ihnen auch das Ablesen Ihrer Flaschenetiketten erleichtert.

Im Gegensatz zu den klassischen Beleuchtungen gibt die Beleuchtung von EuroCave keine UV-Strahlung ab und produziert nur eine vernachlässigbare Menge Wärme. So werden Ihre Weine sicher aufbewahrt.
Der zusätzliche Stromverbrauch liegt bei permanenter Verwendung unter 10 Watt/Stunde.

Sicherheitsvorschriften für die Verwendung: Intensive Strahlung, blicken Sie niemals direkt in den Strahl.

Um die Beleuchtung Ihres Dual Zone einzustellen:
Drücken Sie lang auf die Taste „Set". Die Leuchtanzeigen der Menüs Einstellung der Solltemperatur und Beleuchtung leuchten auf. Verwenden Sie die Tasten + oder -, um von einem Menü zum nächsten zu kommen.
Platzieren Sie den Cursor auf dem Menü Beleuchtung ( ) und bestätigen Sie mit der Taste „Set".

Durch Navigation mit den Tasten + und – haben Sie dann 2 Möglichkeiten, die Beleuchtung einzustellen:
- ständige Beleuchtung (für eine Ambientebeleuchtung): .
- Beleuchtung ausgeschaltet: .

Bestätigen Sie die gewünschte Einstellung, indem Sie auf die Taste „Set" drücken.
Um die Menüs zu verlassen, drücken Sie kurz auf die Taste ⏻.

8 - ALARME

Ihr Weinklimaschrank besitzt verschiedene visuelle Alarme.
Sie werden durch ein Signal gewarnt, wenn:
- die Temperatur des Klimaschranks sich außerhalb der Grenzwerte für die Solltemperatur befindet: ,
- der Kohlefilter gewechselt werden muss: .

Ihre Weine werden so sicher aufbewahrt.

1- Temperatur

Wenn die Temperatur Ihres Klimaschranks länger als 24 Stunden 4°C über oder unter der Solltemperatur liegt, wird ein visueller Alarm ausgelöst.
Die Leuchtanzeige leuchtet so lange, bis die Temperatur weniger als 4°C über oder unter dem Sollwert liegt.
In folgenden Fällen kann Temperaturalarm ausgelöst werden:

- Die Tür ist offen geblieben oder nicht richtig geschlossen:
  Schließen Sie die Tür wieder und warten Sie einige Stunden, bis sich die Temperatur des Klimaschranks stabilisiert hat. Die Leuchtanzeige erlischt dann.
- Die Türdichtung ist beschädigt:
  Die Dichtheit der Tür ist weniger gut und auch die Temperaturen können die Grenzwerte überschreiten. Es wird Alarm ausgelöst.
  Kontaktieren Sie Ihren Eurocave-Händler.
- Sie haben eine große Anzahl Flaschen in den Klimaschrank gelegt:
  In diesem Fall dauert es einige Stunden, bis der Schrank die richtige Temperatur erreicht hat. Also kann der Alarm ausgelöst werden.
  Es ist übrigens möglich, dass dies auch bei Inbetriebnahme des Klimaschranks der Fall ist. Das ist keine Betriebsstörung.
  Warten Sie einige Tage. Diese Zeit ist notwendig, bis die Temperatur im Schrank sich stabilisiert hat. Wenn der Alarm nach einigen Tagen immer noch aktiv ist, setzen Sie sich mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung.

Wenn der Alarm ausgelöst wird, ohne dass einer dieser 3 Fälle vorliegt, kann eine Betriebsstörung vorliegen (siehe folgende Seite). Setzen Sie sich mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung.

Hinweis: Nur **längere** Aufbewahrung bei ungeeigneten Temperaturen und Temperaturschwankungen können Ihren Weinen schaden.

II- Kohlefilter

Wir empfehlen Ihnen, den Kohlefilter Ihres Klimaschranks jedes Jahr zu wechseln (siehe folgendes Kapitel zur laufenden Wartung).

Ihre Weinklimaschrank besitzt einen Zähler, der berechnet wie viele Tage der Kohlefilter verwendet wurde.
Wenn der Filter 1 Jahre alt ist, blinkt das Piktogramm .
Sobald der Kohlefilter gewechselt ist, können Sie den Zähler zurücksetzen.

Das funktioniert folgendermaßen:

- Drücken Sie lang auf die Taste „Set". Die Leuchtanzeigen der Menüs Einstellung der Solltemperatur, Beleuchtung und Kohlefilter leuchten auf. Verwenden Sie die Tasten + oder -, um von einem Menü zum nächsten zu navigieren.
- Platzieren Sie den Cursor auf der blinkenden Leuchtanzeige des Kohlefilters.
- Drücken Sie auf die Taste „Set", um das Zurücksetzen zu bestätigen.
- Die Leuchtanzeige für den Kohlefilter verschwindet.
- Um die Menüs zu verlassen, drücken Sie kurz auf die Taste ⏻.

Das Zurücksetzen des Zählers ist nur möglich, wenn der Alarm ausgelöst wurde, damit der Zähler nicht durch einen Bedienfehler falsch eingestellt werden kann.

9 - LAUFENDE WARTUNG

Ihr EuroCave-Weinklimaschrank ist ein Gerät mit einfachem und bewährtem Betrieb. Die wenigen, folgenden Wartungsarbeiten ermöglichen es, eine lange Lebensdauer zu gewährleisten.

- Achten Sie darauf, den Aktivkohlefilter im oberen Lüftungsloch Ihres Klimaschranks jedes Jahr auszutauschen.
Entfernen Sie den Kohlefilter manuell. Den Kohlefilter erhalten Sie bei Ihrem normalen Händler. Er muss durch ein Teil mit originaler Herstellergarantie ersetzt werden. Ein visueller Alarm erinnert Sie an das Wechseln Ihres Kohlefilters (siehe vorhergehendes Kapitel).

- Entstauben Sie den Kondensator (Metallgitter entlang der hinteren Wand außen an Ihrem Gerät) 2 Mal pro Jahr.

- Stellen Sie vor der Reinigung der Rückseite Ihres Klimaschranks und bevor Sie diesen bewegen sicher, dass der Netzstecker wirklich ausgesteckt und die Flaschen aus dem Klimaschrank genommen wurden.

- Reinigen Sie das Innere Ihres Klimaschranks einmal pro Jahr komplett, nachdem Sie ihn abgesteckt und entleert haben (verwenden Sie Wasser und ein nicht aggressives Reinigungsprodukt, spülen Sie ihn dann sorgfältig ab).

- Entstauben Sie den Verdampfer, indem Sie die Oberseite der Verkleidung des Verdampfers ein Mal im Jahr absaugen.

Eine regelmäßige Überwachung Ihres Geräts und von allem, was Ihnen unnormal erscheinen kann, und die Mitteilung dieser eventuellen Unnormalität an Ihren Vertragshändler garantieren eine lange Lebensdauer Ihres Weinklimaschranks.

10 - BETRIEBSSTÖRUNGEN

Bei Betriebsstörungen Ihres Geräts informieren Sie Alarme über die Art des aufgetretenen Problems.

I- Temperatur

Wenn die Temperatur Ihres Klimaschranks länger als 24 Stunden 4°C über oder unter der Solltemperatur liegt, wird ein visueller Alarm ausgelöst.
Das Piktogramm (!) wird so lange angezeigt, bis die Temperatur weniger als 4°C über oder unter dem Sollwert liegt.
Überprüfen Sie, ob (siehe Kapitel Temperaturalarme Seite 9):

- **die Tür des Klimaschranks richtig geschlossen ist,**
- **die Türdichtung nicht beschädigt ist,**
- **sie zuvor nicht eine große Anzahl Flaschen neu in Ihren Klimaschrank gelegt haben.**

Nachdem Sie dies überprüft haben und wenn der Alarm nach einigen Tagen immer noch besteht, kann es sich um eine Betriebsstörung handeln. Stecken Sie Ihren Klimaschrank ab und setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

HINWEIS: Nur längere Aufbewahrung bei ungeeigneten Temperaturen und starke Temperaturschwankungen können Ihren Weinen schaden.

II- Temperatursonden

Bei Störung der Temperaturmesssonden leuchtet die Alarmanzeige für Sondenstörung (⚠) auf.
Sie leuchtet so lange, bis das Problem gelöst ist.
Setzen Sie sich in diesem Fall mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung.

Achtung: Eingriffe an der Kühlgruppe müssen von einem qualifizierten Kältetechniker durchgeführt werden, der vor der erneuten Inbetriebnahme die Dichtheit des Kreislaufs kontrollieren muss.Außerdem muss jeder Eingriff an der Elektrik von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden.

III- Beleuchtung

Machen Sie sich bei einer Störung der Beleuchtung weder am Gehäuse noch an den Dioden zu schaffen.
Setzen Sie sich mit Ihrem Händler in Verbindung.

HINWEIS: Setzen Sie sich auf jeden Fall mit Ihrem EuroCave-Händler in Verbindung, wenn Ihnen irgendetwas an Ihrem Gerät unnormal erscheint.

11 - TECHNISCHE DATEN

	Abmessungen in (mm)			Leergewicht (kg)	Betriebsgrenzen		Verbrauch in 24h* (kWh)
	H	B	T**		Mindesttemp.	Maximaltemp	
D290	1744	654	689	92	12°C	30°C	1,5

*Verbrauch mit Glastür in 24 h, gemessen bei einer Außentemperatur von 25°C.
Regelgenauigkeit: +/-1°C – Anzeigengenauigkeit: +/-0,5°C.
** Inklusive Türgriff

Ihr Produkt erfüllt folgende Normen:
1 SICHERHEIT (Artikel 3.1a der Richtlinie 1999/5/EG)
Norm(en) EN60335-2-24
EN60371 Ed.02
2 EMV (Artikel 3.1b der Richtlinie 1999/5/EG und Zusatzanforderungen der Richtlinie 89/336/EG)
Norm(en) EN55014-1/A1/A2Ed.00/01/02
EN55014-2/A1/A2Ed.97/02

BIENVENIDO AL UNIVERSO EUROCAVE

Nuestra única voluntad es acompañar lo mejor posible su pasión por el vino en el transcurso de los años... y poder compartirlo con sus clientes. Para ello, EuroCave despliega toda su competencia para reunir los 6 criterios esenciales para el correcto envejecimiento de los vinos:

La temperatura:
Los dos enemigos del vino son las temperaturas extremas y las fluctuaciones bruscas de temperatura. Una temperatura constante permite que el vino alcance todo su apogeo.

Higrometría:
Es un factor esencial que permite que los corchos conserven sus características de estanquidad. La tasa de higrometría debe ser superior al 50% (lo ideal es que se sitúe entre el 60 y el 75%).

Oscuridad:
La luz y, en particular, su componente ultravioleta degrada muy rápidamente el vino por oxidación irreversible de los taninos. Por ello, es muy recomendable almacenar el vino en la oscuridad o fuera del alcance de los rayos UV.

Ausencia de vibraciones:
Las vibraciones perturban el lento proceso de evolución bioquímica del vino y muchas veces resultan fatídicas para los mejores caldos.

Disposición:
Si mueve las botellas muy a menudo, puede ser perjudicial para la buena conservación de los vinos. Es indispensable tener una organización adecuada que limite al mínimo las manipulaciones.

Ventilación natural:
Resulta necesario introducir constantemente aire filtrado del exterior para prevenir la aparición de malos olores y evitar el desarrollo de moho.

El armario para vinos Dual Zone de la gama EuroCave que acaba de adquirir reúne todas estas especificidades. Le agradecemos la confianza que ha depositado en nosotros.

TEMPERATURAS HABITUALES PARA EL SERVICIO DEL VINO

Vinos franceses

Alsacia	10°C
Beaujolais	13°C
Burdeos blanco licoroso	6°C
Burdeos blanco seco	8°C
Burdeos tinto	17°C
Borgoña blanco	11°C
Borgoña tinto	18°C
Champaña	6°C
Jura	10°C
Languedoc-Roussillon	13°C
Provence rosado	12°C
Savoie	9°C
Vino del Loira blanco seco	10°C
Vino del Loira licoroso	7°C
Vino del Loira tinto	14°C
Vino del Rhône	15°C
Vino del Sudoeste licoroso	7°C
Vino del Sudoeste tinto	15°C

Vinos australianos

Cabernet franc	16°C
Cabernet sauvignon	17°C
Chardonnay	10°C
Merlot	17°C
Muscat à petit grain	6°C
Pinot noir	15°C
Sauvignon blanc	8°C
Semillon	8°C
Shiraz	18°C
Verdhelo	7°C

Otros vinos

California	16°C
Chile	15°C
España	17°C
Italia	16°C

ÍNDICE

1 • ELEMENTOS DEL ARMARIO PARA VINOS p. 3

2 • INDICACIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD p. 4

3 • ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA p. 4

4 • PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y AHORRO ENERGÉTICO p. 5

5 • INSTALACIÓN DE SU BODEGA p. 5-6

6 • ORGANIZACIÓN Y COLOCACIÓN
- I- Diferentes tipos de colocaciones p. 6
- II- Consejos de organización del armario para vinos p. 6-7
- III- Inserción de bandejas deslizantes suplementarias p. 7
- IV- Modificación de la organización del armario para vinos p. 7

7 • PUESTA EN MARCHA DEL ARMARIO PARA VINOS
- I- Conexión a la red p. 8
- II- Puesta en marcha p. 8
- III- Descripción del panel de control p. 8
- IV- Regulación de la temperatura p. 8
- V- Ajuste del modo de iluminación p. 9

8 • ALARMAS
- I- Temperatura p. 9
- II- Filtro de carbono p. 10

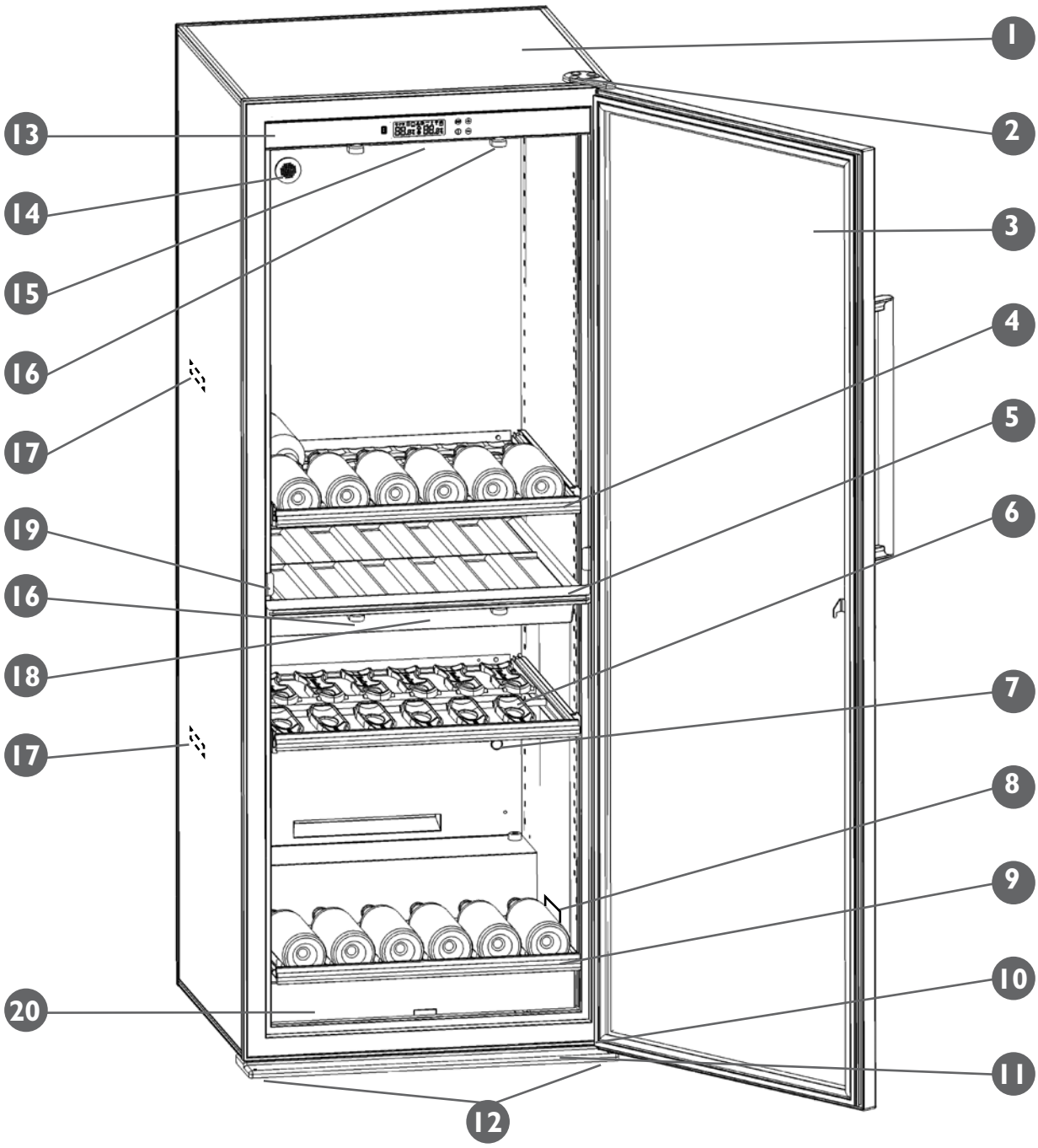
9 • MANTENIMIENTO HABITUAL p. 10

10 • ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO
- I- Temperatura p. 11
- II- Sondas de temperatura p. 11
- III- Iluminación p. 11

11 • CARACTERÍSTICAS TÉCHNICAS p. 11

12 • SIMULACIONES DE COLOCACIÓN p. 44

1 - ELEMENTOS DEL ARMARIO PARA VINOS



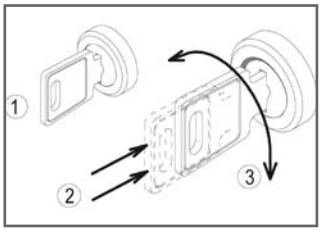
1 - Caja del armario
2 - Bisagra
3 - Puerta (equipada con tirador y cerradura de 2 vueltas)
4 - Bandeja deslizante
5 - Bandeja de separación de los 2 compartimentos (que incluye el tensor)
6 - Soporte Main du Sommelier
7 - Orificio para ventilación natural
8 - Etiqueta descriptiva
9 - Bandeja deslizante 6 botellas
10 - Eje de puerta
11 - Plinto
12 - 2 pies regulables para nivelación
13 - Panel control y ajuste
14 - Orificio de ventilación + filtro de carbono activo
15 - Ventilador superior
16 - Iluminación (2 leds por compartimento)
17 - Ubicación de las sondas de temperatura
18 - Ventilador inferior
19 - Placa de fijación
20 - Evaporador

2 - CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Advertencia !

Cuando utilice su bodega, respete siempre las siguientes precauciones básicas, especialmente:

- No utilice la bodega para otros usos que los previstos en el presente manual.
- No desconecte nunca su bodega tirando del cable de alimentación. Para retirar la toma, coja con firmeza el enchufe del cable y tire de él.
- Nunca utilice un cable deshilachado o que presente signos de desgaste. Haga reemplazar inmediatamente todo cable dañado, por un electricista calificado.
- No está previsto que este aparato sea utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas, o personas sin experiencia o conocimientos, salvo si una persona responsable de su seguridad las supervisa o instruye previamente sobre el uso del aparato. Es aconsejable vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- No deje a los niños trepar, sentarse, pisotear ni suspenderse de las bandejas de la bodega. Podrían dañar a bodega y lesionarse de gravedad.
- Asegúrese de siempre conservar las llaves fuera del alcance de los niños, para evitar que estos puedan encerrarse en la bodega.



Nota: a fin de garantizar la máxima seguridad, la bodega está equipada de una cerradura de 2 movimientos. Para abrir o cerrar la puerta, debe presionar y luego girar la llave (véase la figura).

PELIGRO: Puede ser una trampa para los niños. Antes de reciclar su antiguo armario para vinos:

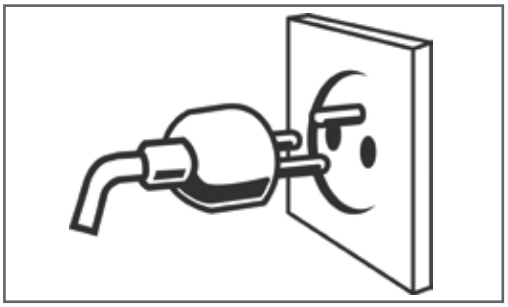
- retire la puerta.
- disponga las bandejas de manera que los niños no puedan entrar fácilmente en el interior del aparato.

No causar nunca daños al circuito frigorifico delaparato.

3 - ALIMENTACIÓN ELÉCTRICA

Para su seguridad personal, la bodega debe estar correctamente conectada a tierra.

El cable de alimentación de la bodega cuenta con un enchufe que debe conectarse a una toma estándar puesta a tierra, para prevenir todo riesgo de electrocución.
Haga verificar la toma eléctrica por un electricista calificado, el cual garantizará que esta esté correctamente conectada a tierra y efectuará, si es necesario, los trabajos de puesta en conformidad.
Contacte a su distribuidor habitual EuroCave, para cambiar el cable de alimentación, si este está dañado. El mismo deberá reemplazarse por una pieza garantizada de origen por el fabricante.



IMPORTANTE: toda intervención deberá ser efectuada por un electricista calificado.

Asegúrese de que la toma esté correctamente puesta a tierra y que su instalación esté protegido por un disyuntor diferencial (30 mA*).

* non válido en algunos países

Si se traslada a otro país, compruebe que las características del armario corresponden a las de tal país (voltaje / frecuencia).

4 - PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE Y ECONOMÍAS DE ENERGÍA

Eliminación del embalaje:
Las piezas de embalaje utilizadas por EuroCave están fabricadas con materiales reciclables. Una vez desembalado el armario, lleve las piezas de embalaje a un punto de recogida selectiva de basuras, donde podrán ser recicladas en su mayoría.

Reciclaje: un gesto cívico
Los equipos eléctricos y electrónicos tienen efectos potencialmente nocivos sobre el medio ambiente y la salud a causa de la presencia de sustancias peligrosas.
No debe deshacerse de los residuos de equipos eléctricos y electrónicos junto con los deshechos municipales sin clasificar.
Cuando adquiera un producto EuroCave nuevo (armario para vinos, climatizador para bodegas, Vin au Verre), puede confiar el reciclado de su antiguo equipo a su distribuidor EuroCave.
Consulte con él para informarse sobre las modalidades de recogida de las que dispone la red de EuroCave.

De conformidad con las disposiciones legislativas en materia de protección y de respeto del medio ambiente, su bodega no contiene C.F.C.

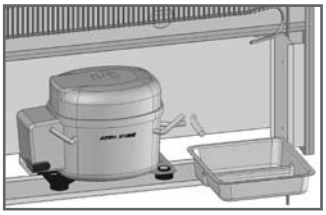
Para economizar energía:
- Instale su bodega en un lugar adaptado (véase capítulo 5) y respetando las gamas de temperaturas dadas.
- Deje la puerta abierta el menor tiempo posible.
- Asegúrese de la correcta estanqueidad de la junta y verifique que no esté dañada. Si es así, contacte a su distribuidor.

N.B.: Respeto al medio ambiente: cuando vaya a cambiar su armario para vinos, póngase en contacto con el servicio técnico municipal de su ciudad para cumplir con la normativa en materia de reciclado.
Para los gases refrigerantes, las substancias y algunas piezas contenidas en la bodega, EuroCave utiliza materiales reciclables, los cuales, en efecto, necesitan de un procedimiento particular de puesta al desecho.

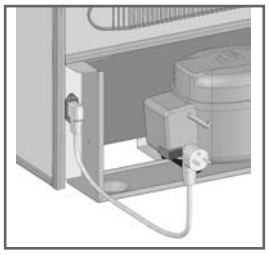
Bloquee la cerradura, para evitar que los niños se encierren por descuido al interior de la bodega. Desenchufe los equipos que ya no utilice para desactivarlos cortando el cable de alimentación.

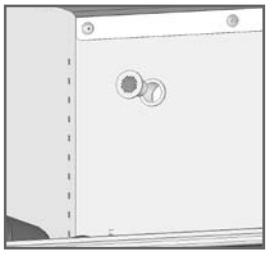
5 - INSTALACIÓN DE SU BODEGA

- Durante la entrega de su aparato, tras desembalar, asegúrese de que su armario no presente ningún defecto en el aspecto exterior (golpe, deformación, etc.).
- Abra la puerta y verifique la integridad del interior del aparato (paredes, bandejas, bisagras, banda de control, etc.).
- En caso de problema, contacte a su distribuidor.
- Transporte su bodega hacia el emplazamiento seleccionado. Este emplazamiento deberá:
  - > Estar abierto hacia el exterior, para permitir la circulación del aire (sin armario cerrado, etc.).
  - > Estar alejado de una fuente de calor.
  - > No ser demasiado húmedo (ropa, lavadero, cuarto de baño, etc.).
  - > Tener un suelo estable y plano
  - > Disponer de una alimentación eléctrica (toma estándar, 16 A, conectada a tierra con disyuntor diferencial, 30 mA*). * non válido en algunos países.
- No coloque su bodega en una zona con riesgo de inundación.
- Evite las proyecciones de agua sobre toda la parte baja del aparato.
- Coloque sobre el soporte del compresor la cubeta de recuperación de agua (que encontrará en la caja «accesorios» de su bodega), colocándola debajo del pequeño tubo que sale de la caja, con la parte más profunda de la cubeta debajo de este tubo (véase el diagrama adjunto).
- Coja el cable (que encontrará en la caja «accesorios» de su armario), conéctelo en la parte



trasera inferior de la bodega, sobre el conector previsto a este efecto (véase el diagrama adjunto).
- Despeje el cable de alimentación, a fin de hacerlo accesible, y coloque su aparato reservando un espacio de 8 a 10 cm entre el muro y la pared trasera de su bodega.
- Despeje el cable de alimentación eléctrica, a fin de que no entre en contacto con ningún componente del aparato.
- Espere 48 horas antes de efectuar cualquier conexión, a fin de dejar reposar los fluidos del circuito interno.
- Incline ligeramente la bodega hacia atrás, a fin de proceder al ajuste de las patas delanteras del mismo (regulación por enroscado o desenroscado), a fin de poner la bodega a nivel (se recomienda la utilización de un nivel de burbuja).
- Retire los elementos de protección colocados en el interior de la bodega.
- Instale el filtro de carbón, que encontrará en la caja «accesorios» de su bodega, introduciéndolo por el interior de la misma, en el orificio de ventilación situado en la parte superior izquierda (véase el diagrama).
- Cuidado: cualquier sustitución de los LED en el panel de control deber ser efectuada únicamente por un electricista cualificado.
- No enchufe varios armarios en una regleta de enchufes y no utilice alargadores.





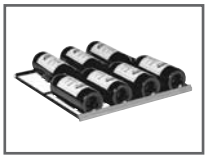
Nota: Durante cualquier desplazamiento de su bodega, no la incline a más de 45°, siempre sobre la parte lateral, del lado de la salida del cable.

6- ORGANIZACIÓN - COLOCACIÓN

El armario EuroCave se ha ideado para que pueda evolucionar. En función del tipo de armario, se adapta a sus necesidades y evoluciona en materia de colocación.

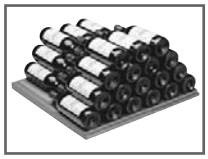
I - Diferentes tipos de colocación

El armario Dual Zone contiene una bandeja de almacenamiento fija (bandeja de separación de los 2 compartimentos) y una pequeña bandeja deslizante de 6 botellas en la parte inferior del armario. Puede modificar la configuración del armario según sus necesidades. Consulte la página 44 para ver los ejemplos de distribución.



Bandeja deslizante Magnum equipada "Mano del Sumiller" ref.: ACGMS

Capacidad: 7 botellas



Bandeja de almacenamiento Bordelesa, ref.: AXBH

Capacidad: 78 botellas
Peso máximo: 100 kg

Bandeja deslizante de degustación ref.: ACVH

Capacidad: 20 botellas

Conjunto para presentación articulada ref. : AOPAH

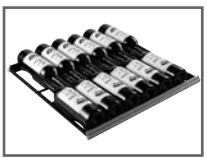
Capacidad: 32 botellas

Bandeja de presentación ref.: ACPH

Capacidad: 22 botellas

Bandeja de almacenamiento Universal ref.: AXUH

Capacidad: 77 botellas
Peso máximo: 100 kg



Bandeja deslizante universal equipada "Mano del Sumiller» ref.: ACMS

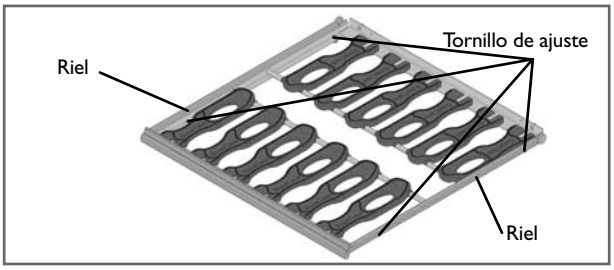
Capacidad: 12 botellas
(13 botellas Bordolesa)

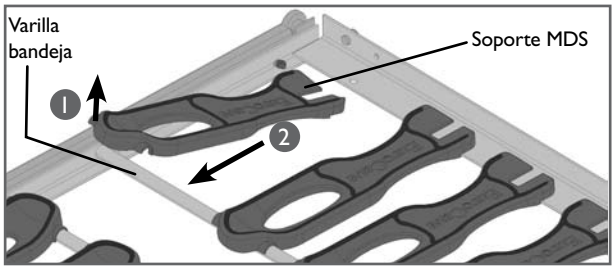
II - Consejos de organización del armario para vinos

El armario para vinos EuroCave ha sido estudiado para poder almacenar con toda seguridad una cantidad máxima de botellas. Le aconsejamos que respete los siguientes consejos para optimizar su carga.
- Reparta las botellas de la forma más homogénea posible sobre las distintas bandejas del armario para repartir el peso entre varios sitios. Asimismo, cuide que las botellas no entren en contacto con la pared del fondo del armario.
- Por otra parte, debe distribuir las botellas de forma homogénea aprovechando toda la altura del armario para vinos (no coloque todas las botellas en la parte superior o todas en la parte inferior).
- Respete las indicaciones de carga según el tipo de colocación del que esté equipado el armario y no apile nunca botellas en una bandeja deslizante.
- Cuando utilice el armario para vinos, no saque más de una bandeja deslizante a la vez.

III - Inserción de bandejas deslizantes suplementarias.

Cuando adquiera un armario, las bandejas deslizantes están ajustadas para adaptarse a la perfección a las dimensiones interiores del aparato. Si adquiere una bandeja deslizante adicional, puede ajustarla usted mismo. Para ello, afloje los tornillos del primer riel, el derecho o el izquierdo (2 tornillos); a continuación, regule la longitud deseada de los rieles y apriete los tornillos. Repita la operación con el segundo riel (si fuera necesario):

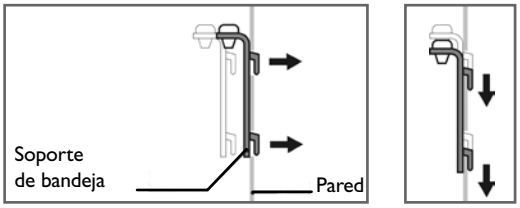




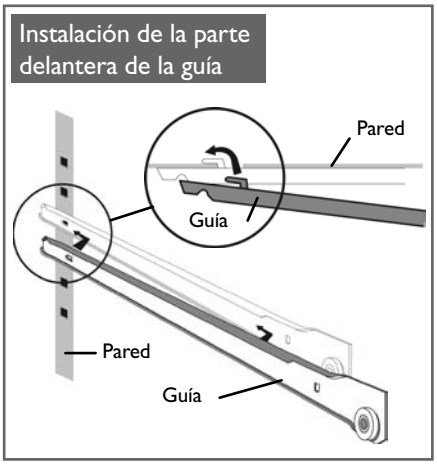
Los soportes "Mano del Sumiller" pueden permutarse o cambiarse. También puede añadir un 13º soporte:
Desenrosque ligeramente (1) la parte ovalada del soporte y estírela (2) en dirección a las varillas de las bandejas.
Para volver a adaptar la bandeja a una nueva configuración: deslice suavemente los soportes a lo largo de la bandeja. Siempre tienen que estar paralelos para que las botellas estén posicionadas correctamente.

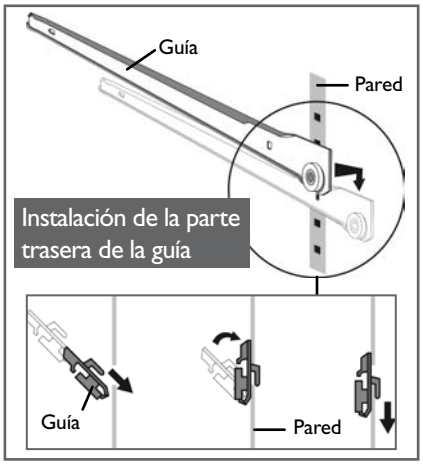
IV - Modificación de la organización del armario para vinos

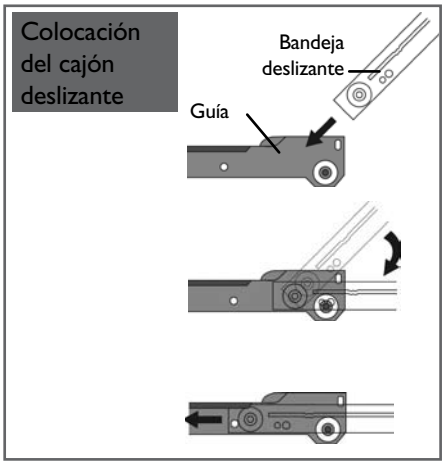
Para cambiar de sitio una bandeja de almacenamiento, primero debe retirar todas las botellas y, a continuación, mover los soportes de las bandejas asegurándose de que los vuelve a fijar como se muestra al lado:



Para cambiar de sitio una bandeja de almacenamiento, en primer lugar debe retirar todas las botellas y, a continuación, retirar la bandeja deslizante tirando de ella hacia usted a la vez que levanta la parte delantera. Retire las guías deslizantes de las paredes teniendo en cuenta la guía de la derecha y la de la izquierda; a continuación, vuelva a instalarlas como se muestra más abajo:

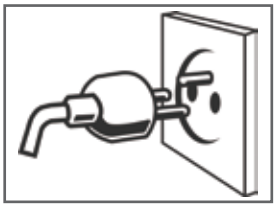






7 - PUESTA EN MARCHA DEL ARMARIO PARA VINOS

I- Conexión



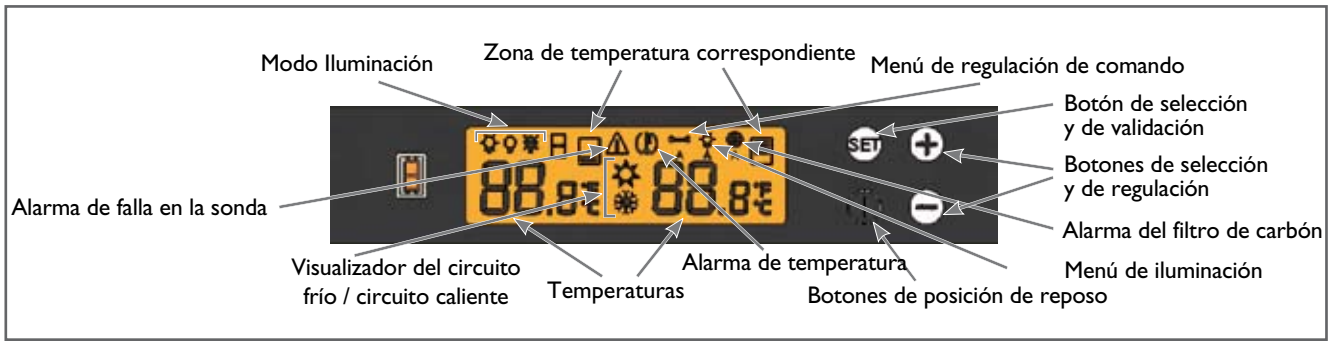
Compruebe que la alimentación del enchufe sea correcta (fusibles y amperajes, disyuntor diferencial 30 mA en buen estado) (no aplicable en algunos países).
Pasadas 48 horas, conecte el armario a la red.

II- Puesta en marcha

Cuando la corriente llega al armario, el panel de control se enciende automáticamente.

Al cabo de algunos minutos, si la temperatura de referencia es inferior a la temperatura ambiente, se encenderá el piloto del circuito frío.
Si la temperatura de referencia es superior a la temperatura ambiente, se encenderá el piloto del circuito caliente.
Para poner el armario en espera, pulse la tecla ⏻ durante 5 segundos.

III - Descripción del panel de control


Modo Iluminación
Zona de temperatura correspondiente
Menú de regulación de comando
Botón de selección y de validación
Botones de selección y de regulación
Alarma del filtro de carbón
Menú de iluminación
Botones de posición de reposo
Alarma de temperatura
Temperaturas
Visualizador del circuito frío / circuito caliente
Alarma de falla en la sonda
SET

IV - Regulación de la temperatura

El ajuste de las temperaturas del armario para vinos se efectúa totalmente desde el panel de control que se presenta de la forma siguiente:

- Indicadores de temperaturas: muestran las temperaturas efectivas en el interior del armario para vinos.
- Teclas de ajuste: permiten seleccionar la temperatura deseada en el interior del armario.
- Pilotos circuito frío / caliente: permiten visualizar el funcionamiento de los circuitos caliente o frío.

Para ajustar las temperaturas del Dual Zone:

Pulse durante un momento la tecla «set». Se encienden los pilotos de los menús de ajuste de valor referencia e iluminación.
Para navegar de un menú a otro, utilice las teclas + o -.
Ponga el cursor en el menú de ajuste de los valores de referencia (⚌) y acepte con la tecla «set». El visualizador de la temperatura del compartimento inferior parpadea, y se visualiza el valor de referencia.
Para el compartimento de vinos blancos/rosados (compartimento inferior), el valor de referencia por defecto es 8 °C. El valor de referencia puede ajustarse entre 6°C y 12°C con la ayuda de las teclas + y -. Más allá de estos límites, las teclas + y – no actúan.

Cuando el valor de referencia sea aceptado con la tecla «set», el segundo valor de referencia parpadea, para el compartimento superior.
Para el compartimento de vinos tintos (compartimento superior), el valor de referencia por defecto es de 18 °C. El valor de referencia puede ajustarse entre 16°C y 20°C con la ayuda de las teclas + y -. Más allá de estos límites, las teclas + y – no actúan.
Para salir rápidamente de los menús, pulse brevemente la tecla ⏻. Si no, la visualización de las temperaturas cambiará automáticamente.

CUIDADO: Para funcionar correctamente, el armario debe estar situado en una estancia cuya temperatura esté comprendida entre 12 y 30 °C. En cada compartimento puede haber un gradiente de temperatura en los límites de las temperaturas de uso. Cuando se produzcan modificaciones significativas en la temperatura de referencia, el armario de vinos podría necesitar varias horas para lograr estabilizarse y mostrar las temperaturas deseadas.

V- Ajuste del modo de iluminación

El armario para vinos está provisto de una iluminación ambiental que permite además leer con mayor facilidad las etiquetas de las botellas.
A diferencia de la iluminación clásica, la iluminación EuroCave no emite ultravioletas y genera una cantidad inapreciable de calor. De ese modo sus mejores caldos se conservarán con toda seguridad.
Consumo eléctrico adicional inferior a 10 w/hora en uso permanente.

Precauciones de uso: Radiación intensa, no mire nunca directamente el eje del haz.

Para ajustar la iluminación del Dual Zone:
Pulse durante un momento la tecla «set». Se encenderán los pilotos de los menús de ajuste de referencia e iluminación. Para navegar de un menú a otro, utilice las teclas + o -.
Ponga el cursor en el menú de iluminación ( ) y acepte con la tecla «set».

Navegando con las teclas + o -, tiene 2 posibilidades de ajuste para la iluminación:
- iluminación permanente (para una iluminación ambiental): ;
- iluminación desactivada: ;

Acepte el ajuste deseado pulsando la tecla «set».
Para salir de los menús, pulse brevemente la tecla ⏻.

8 - ALARMAS

El armario para vinos está equipado con varias alarmas visuales.
Una señal le avisará cuando:
- la temperatura del armario haya superado los límites respecto a la temperatura de referencia: ;
- el filtro de carbono deba cambiarse: ;

De ese modo sus caldos se conservarán correctamente.

1 - Temperatura

Si la temperatura del armario se sitúa + o -4 °C respecto a la temperatura de referencia durante más de 24 horas, se activará una alarma visual.
El piloto se visualizará mientras la temperatura no haya vuelto al nivel de los + o – 4 °C.
La alarma de temperatura puede activarse en los siguientes casos:
- la puerta ha quedado abierta o mal cerrada:
  Cierre la puerta y espere algunas horas a que la temperatura del armario se estabilice; entonces se apagará el piloto.
- La junta de la puerta está dañada:
  Al ser disminuir la estanquidad de la puerta, las temperaturas pueden superar los límites y, por consiguiente, activarse la alarma.
  Póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.
- Ha cargado una gran cantidad de botellas en el armario:
  Son necesarias varias horas para que el armario alcance la temperatura deseada por lo que puede activarse la alarma.
  Además es posible que este fenómeno se produzca al poner en marcha el armario. No es ninguna anomalía de funcionamiento.
  Espere algunos días a que se estabilice la temperatura del armario para vinos.
  Si en cambio al cabo de algunos días, la alarma sigue funcionando, contacte con el distribuidor EuroCave.

Fuera de esos 3 casos, si se activa la alarma, puede deberse a una anomalía de funcionamiento (véase la siguiente página). Contacte con su distribuidor EuroCave.

Nota: Sólo una exposición **prolongada** a temperaturas fuera del intervalo y fluctuaciones de temperaturas pueden ser perjudiciales para los vinos.

II- Filtro de carbono

Le aconsejamos que cambie el filtro de carbono del armario todos los años (véase siguiente capítulo sobre el mantenimiento habitual).

El armario para vinos está provisto de un contador que calcula el número de días de uso del filtro de carbono.
Cuando el filtro tenga 1 año, el pictograma parpadeará.
Cuando se haya cambiado el filtro de carbono, puede actualizar el contador.

Para ello:

- Pulse durante un momento la tecla «set». Se encenderán los pilotos de los menús de ajuste de valor de referencia, iluminación y filtro de carbono. Para navegar de un menú a otro, utilice las teclas + o -.
- Ponga el cursor en el piloto del filtro de carbono que parpadea.
- Pulse la tecla «set» para aceptar su actualización.
- Desaparecerá el piloto del filtro de carbono.
- Para volver a salir de los menús, pulse brevemente la tecla ⏻.

La actualización del contador solo podrá realizarse cuando la alarma esté activada, para evitar un eventual desajuste del contador después de un error de manipulación.

9 - MANTENIMIENTO HABITUAL

El armario para vinos EuroCave es un equipo de funcionamiento simple y a toda prueba. Si realiza el siguiente mantenimiento, logrará en buena medida una vida larga del armario.

- Todos los años sustituya el filtro de carbono activo que se encuentra en el orificio de ventilación superior del armario.
Retire el filtro de carbono manualmente. Encontrará disponible el filtro de carbono en su distribuidor habitual. Este debe reemplazarse por un repuesto con garantía de origen del fabricante. Una alarma visual le avisará de cuándo tiene que cambiar el filtro de carbono (véase capítulo precedente).

- Limpie el polvo del condensador (rejilla metálica situada a lo largo de la pared trasera en la parte exterior del equipo) dos veces al año.

- Cuando limpie la parte trasera del armario y antes de cualquier desplazamiento de este, asegúrese de que el enchufe se ha desconectado por completo y de que el armario no contiene botellas.

- Efectúe una limpieza completa del interior del armario una vez al año, tras desenchufarlo y vaciarlo (utilice agua y un producto de limpieza que no sea agresivo, a continuación, enjuáguelo con cuidado).

- Quite el polvo del evaporador aspirando la parte superior de la tapa del evaporador una vez al año.

Controle con regularidad el equipo e informe de cualquier anomalía al distribuidor: de ese modo alargará al máximo la vida del armario para vinos.

10 - ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO

En caso de anomalías de funcionamiento del aparato, las alarmas le avisarán del tipo de problema encontrado.

1- Temperatura

Si la temperatura del armario se sitúa + o -4 °C respecto a la temperatura de referencia durante más de 24 horas, se activará una alarma visual.
El pictograma se visualizará y permanecerá visible mientras la temperatura no haya vuelto al límite de los + o – 4 °C.
Compruebe que (véase capítulo alarmas de temperatura página 9) :

- la puerta esté bien cerrada,
- La junta de la puerta no esté dañada:
- no haya cargado en el armario en las horas anteriores una gran cantidad de botellas.

Nota: Sólo una exposición prolongada a temperaturas fuera del intervalo y fluctuaciones de temperaturas pueden ser perjudiciales para los vinos.

Cuando haya comprobado estos aspectos, si la alarma persiste al cabo de algunos días, puede tratarse de una anomalía de funcionamiento. Desconecte el armario y contacte con el distribuidor.

II- Sondas de temperaturas

En caso de fallo de las sondas de medición de las temperaturas, se encenderá el testigo de alarma de defecto de sonda ( ).
Permanecerá encendido mientras el problema persista.
Si fuera necesario, póngase en contacto con el distribuidor EuroCave.

Atención: Cualquier intervención en la zona frigorífica debe ser efectuada por un frigorista cualificado que, antes de volver a poner en funcionamiento el equipo, deberá llevar a cabo un control de estanquidad del circuito.
Asimismo, cualquier intervención en el circuito eléctrico deberá ser realizada por un electricista cualificado.

III- Iluminación

En caso de fallo eléctrico, no manipule ni la caja ni los diodos.
Póngase en contacto con el distribuidor.

Nota: Siempre que estime que el funcionamiento del equipo no es normal, póngase en contacto con el distribuidor de EuroCave.

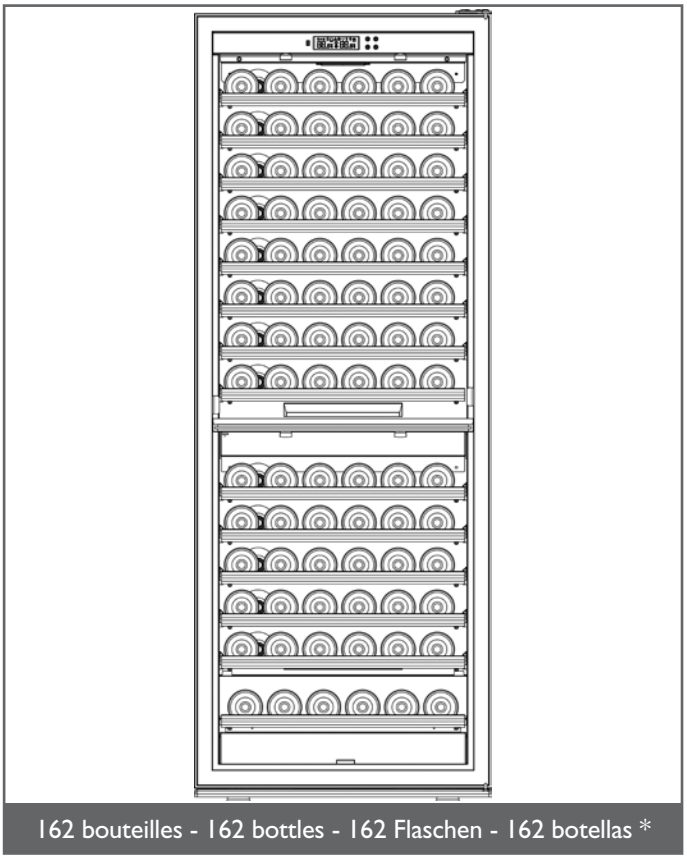
11 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

	Dimensiones en mm			Peso en vacío (kg)	Límites de empleo		Consumo por 24 h* (kWh)
	A	A	P**		T° mínima	T° máxima	
D290	1744	654	689	92	12°C	30°C	1,5

*Consumo en 24 h medido con una temperatura exterior de 25 °C con puerta acristalada.
Precisión de la regulación: +/- 1 °C, Precisión en pantalla: +/- 0,5°C.
** Tirador incluido

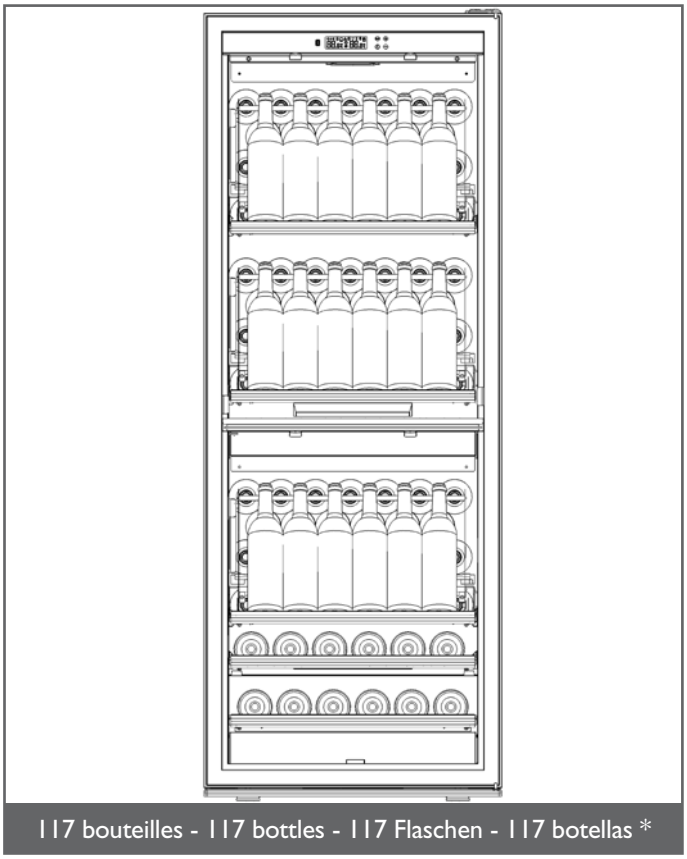
El producto responde a las siguientes normas:
1 SEGURIDAD (artículo 3.1a de la directiva 1999/5/CE)
Norma(s) EN60335-2-24
EN60371 Ed.02
2 CEM (artículo 3.1b de la directiva 1999/5/CE y disposiciones adicionales 89/336/CE)
Norma(s) EN55014-1/A1/A2Ed.00/01/02
EN55014-2/A1/A2Ed.97/02

12 - SIMULATIONS DE RANGEMENT
12 -STORAGE LAYOUT EXAMPLES
12 - LAGERUNGS-BEISPIELE
12 - SIMULACIONES DE COLOCACIÓN



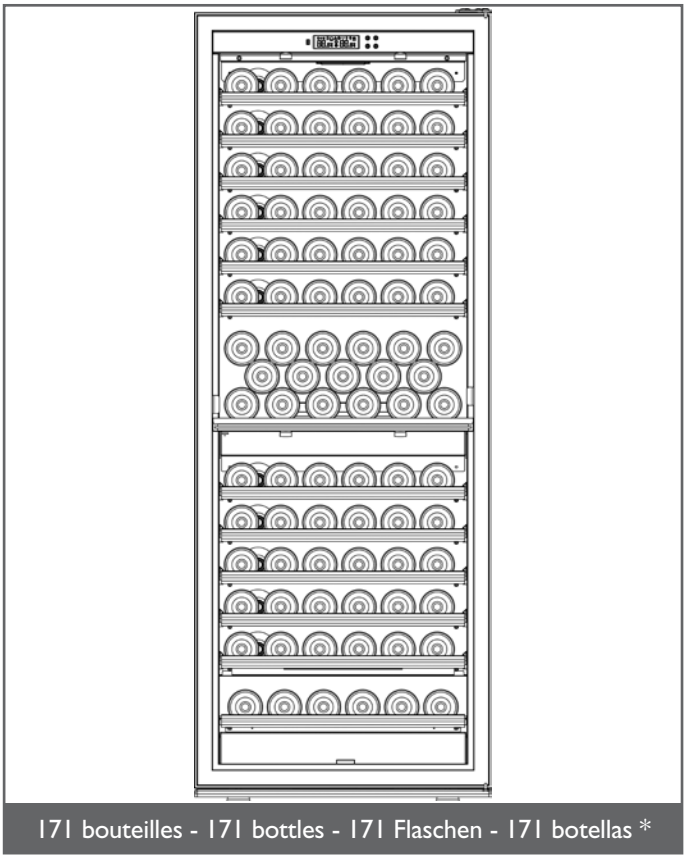
162 bouteilles - 162 bottles - 162 Flaschen - 162 botellas *

V - Coulissante - Sliding - Auszugsregale - Deslizante



117 bouteilles - 117 bottles - 117 Flaschen - 117 botellas *

V - Présentation - Presentation
Präsentationsregale - Presentación



171 bouteilles - 171 bottles - 171 Flaschen - 171 botellas *

V - Mixte - Mixed - Gemischte Regalsysteme - Mixta

*Les capacités des armoires sont calculées en configurations usine, avec des bouteilles Bordeaux Tradition.
*The cabinet capacities are calculated in factory configuration using traditional Bordeaux bottles.
*Die Kapazitäten der Schränke werden mit Bordeauxflaschen „Tradition".in Fabrik-Konfigurationen berechnet.
*Las capacidades de las bodegas están calculadas en configuraciones de fábrica, con botellas Burdeos Tradición.

AVERTISSEMENT

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modifications sans préavis.
EuroCave n'offre aucune garantie sur cet appareil lorsqu'il est utilisé pour un usage particulier autre que celui pour lequel il a été prévu. EuroCave ne pourra pas être tenu pour responsable des erreurs contenues dans le présent manuel, ni de tout dommage lié ou consécutif à la fourniture, la performance ou l'utilsation de cet appareil.
La photocopie, la reproduction ou la traduction totale ou partielle de ce document sont formellement interdites, sans le consentement préalable et écrit de EuroCave.

WARNING

The information in this document is subject to modification without prior notice.
EuroCave offers no guarantee on this equipment item if it is used for any specific purpose other than that for which it was designed. EuroCave cannot be held responsible for any errors in this manual, nor for any damage linked to or following the provision, performance or use of the equipment item.
All photocopying, reproduction, translation, wether partial or total, are strictly prohibited, without prior written consent from EuroCave.

WARNUNG

Die Angaben in diesem Dokument können ohne Ankündigung geändert werden.
EuroCave gewährt keine Garantie, wenn das Gerät anders als für seine gedachte Zweckbestimmung eingesetzt wird. EuroCave haftet nicht für Fehler, die diese Anweisung enthalten könnte und auch nicht für Schäden in Zusammenhang oder im Anschluss an die Lieferung, Leistung oder Verwendung des Gerätes.
Das Dokument darf ohne zuvoriges und schriftliches Einvernehmen von EuroCave weder ganz noch teilweise fotokopiert, vervielfältigt oder in andere Sprachen übersetzt werden.

ADVERTENCIA

Las informaciones contenidas en este documento estan sujetas a modificaciones sin previo aviso.
EuroCave ofrece ninguna garantía sobre este aparato cuando se utilice para un uso particular distinto de aquel para el que ha sido previsto. EuroCave no podrá ser considerado responsable de los errores contenidos en el presente manual, ni de cualquier daño asociado o consecuente al suministro, las cualidades técnicas o la utilización de este aparato.
La fotocopia, la reproducción o la traducción total o parcial de este documento están formalmente prohibidas, sin el consentimiento previo y por escrito de EuroCave.

Leader dans le domaine de la conservation, la présentation et le service des vins depuis plus de 30 ans, EuroCave vous propose des solutions adaptées à chacun de vos besoins. Armoires à vins, rangements, climatiseurs de cave, système de Vin au verre….n'hésitez pas à contacter votre revendeur EuroCave pour toute information complémentaire !

Leader in the wine preservation, presentation and service sector for over 30 years, EuroCave offers you solutions adapted to every one of your requirements. Wine cabinets, storage layouts, cellar conditioners, wine by-the-glass system… don't hesitate to contact your EuroCave (or Around Wine) dealer for further information!

Seit mehr als 30 Jahren führend im Bereich der Lagerung, der Präsentation und dem Ausschank von Weinen schlägt Ihnen EuroCave Lösungen vor, die jedem Ihrer Bedürfnisse angepasst sind: Wein-, Zigarrenklimaschränke, Weinkeller-Kompaktklimaanlagen, Geräte für den glasweisen Offenausschank, Weinkeller-Regalsysteme. Zögern Sie nicht länger, setzen Sie sich mit Ihren EuroCave-Händler in Verbindung, wenn Sie noch irgendwelche Fragen haben!

Líder en el campo de la conservación, presentación y el servicio de vinos desde hace 30 años, EuroCave le propone soluciones adaptadas a cada una de sus necesidades. Bodegas, estanterías, climatizadores de bodegas, sistemas de vinos a la copa… ¡Para toda información complementaria, no dude en contactar a su distribuidor EuroCave!

www.eurocave.com/pro • EuroCavePro@eurocave.com

06/2008 - 2000 - 8200191 // Groupe Eurocave - 24 rue Francis de Pressensé - 69628 Villeurbanne cedex - RCS Lyon B320316995